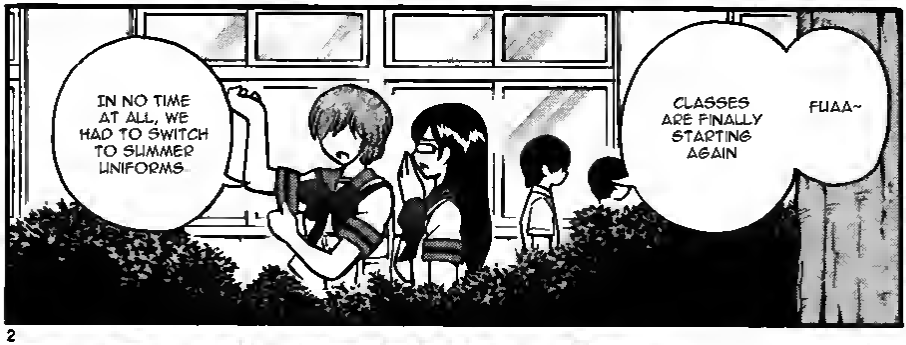
ELEMENT 23 (エレメント)

Someday

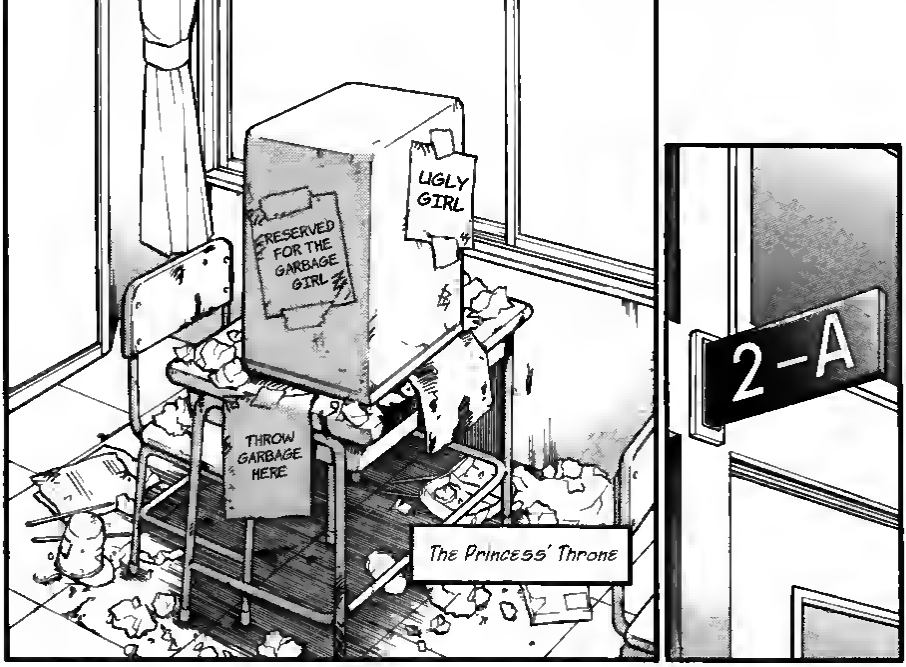
GOOD MORNING!
MORNING~
On XX XXth, school resumed classes.

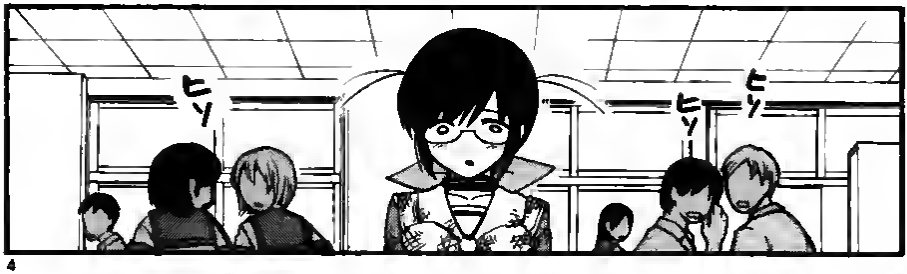

IN NO TIME AT ALL, WE HAD TO SWITCH TO SUMMER UNIFORMS.
CLASSES ARE FINALLY STARTING AGAIN
FUAA~

2

ZZZZZZ
ZZZZZZ...
Princess Albatross

W-WHAT KIND OF GRADE IS THAT...?
G-GARBAGE GIRL...
SHE SHE'S IN CLASS A...
3
Morning Intelligence Gathering
WE SAW SOMETHING DISGUSTING SO EARLY IN THE MORNING...
IT- IT'S JUST AS THEY SAY...

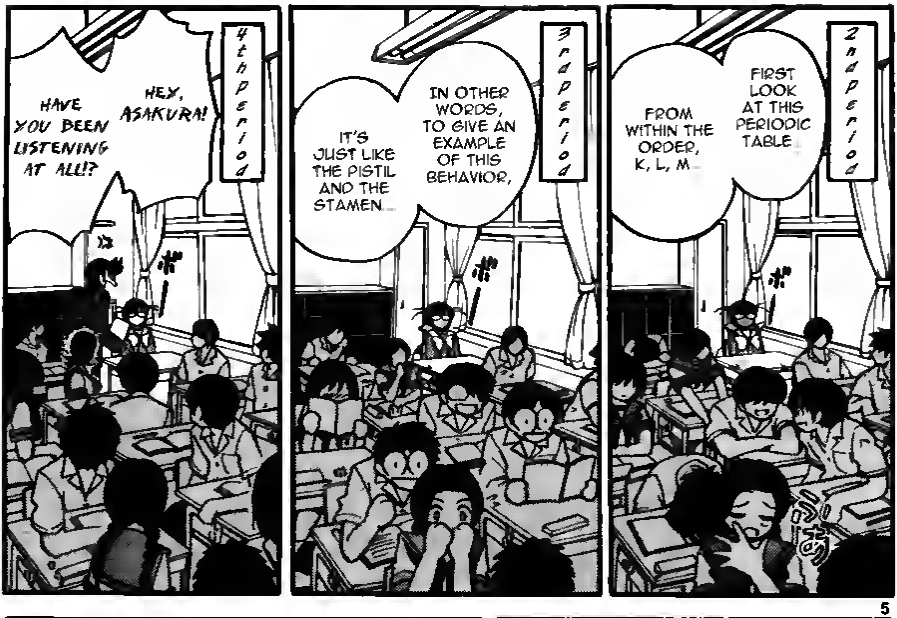

RESERVED FOR THE GARBAGE GIRL
UGLY GIRL
THROW GARBAGE HERE
2-A
The Princess' Throne


ヒソ
ヒソ
ヒソ

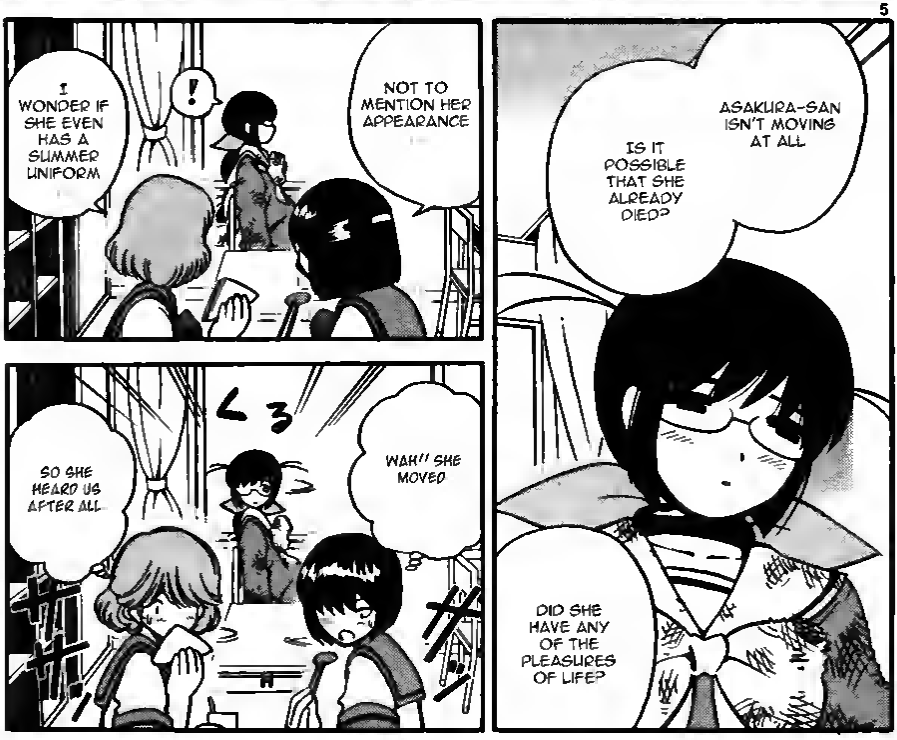
4

1st period
EH- THUG, SERBIAN SLAVES SHOWED THE SLOVAK
Conserving Stones

OKAY! START CLASS!!
WE'LL DEFINITELY CATCH UP ON THE PARTS THAT FELL BEHIND!!
ガタ
ガタ

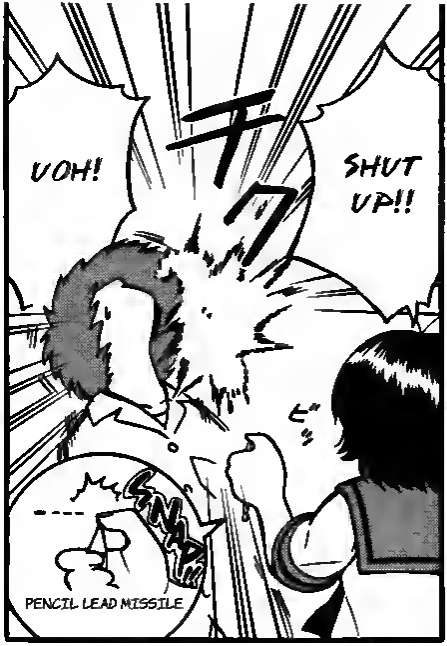

2nd period
FIRST LOOK AT THIS PERIODIC TABLE
FROM WITHIN THE ORDER, K, L, M...
3rd period
IN OTHER WORDS, TO GIVE AN EXAMPLE OF THIS BEHAVIOR,
IT'S JUST LIKE THE PISTIL AND THE STAMEN...
4th period
HEY, ASAKURA!
HAVE YOU BEEN LISTENING AT ALL!?

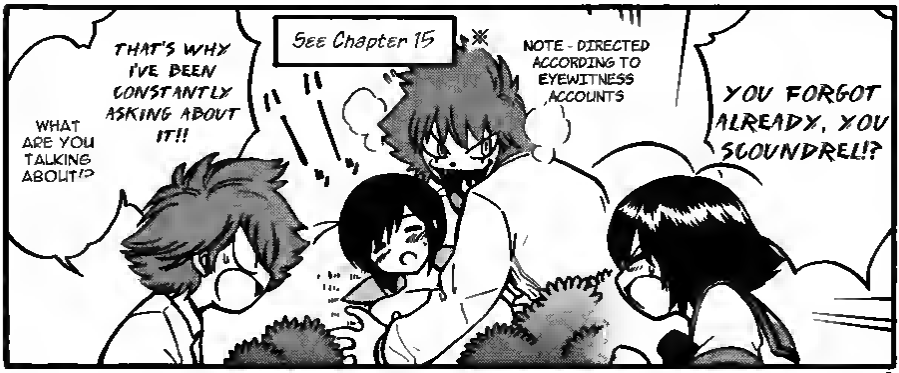
5


I WONDER IF SHE EVEN HAS A SUMMER UNIFORM
!
NOT TO MENTION HER APPEARANCE
ASAKURA-SAN ISN'T MOVING AT ALL
IS IT POSSIBLE THAT SHE ALREADY DIED?
SO SHE HEARD US AFTER ALL
WAH!! SHE MOVED
DID SHE HAVE ANY OF THE PLEASURES OF LIFE?

RIKA, YOU JERK
WHAT ARE YOU TRYING TO DO HERE!
Shinohara Yuki (Protagonist)
6
OF COURSE THERE'S SOMETHING I'M UNHAPPY WITH!
W-WHY DID YOU GIVE ME A NAME LIKE THAT ALL OF A SUDDEN!?
ISN T CALLING A WEIRD PERVERTED SEXUAL HARASSEMENT BOY A WEIRD PERVERTED SEXUAL HARASSMENT BOY ONLY PROPER?
WHAT IS THERE SOMETHING YOU RE UNHAPPY WITH?

I DON'T WANT TO BE NAMED THAT KIND OF NAME BY OTHER PEOPLE!
W-WHAT WAS THAT FOR!?

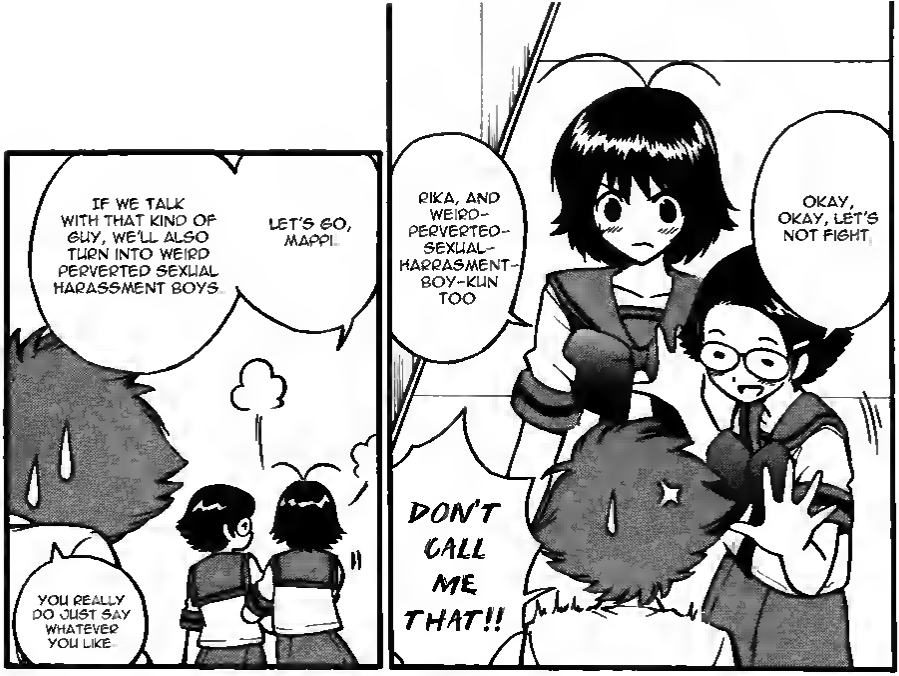

UOH!
SHUT UP!!
PENCIL LEAD MISSILE


See Chapter 15
※
NOTE - DIRECTED ACCORDING TO EYEWITNESS ACCOUNTS
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
THAT'S WHY I'VE BEEN CONSTANTLY ASKING ABOUT IT!!
YOU FORGOT ALREADY, YOU SCOUNDREL!?

OOWW!!
DON'T ASK ME!

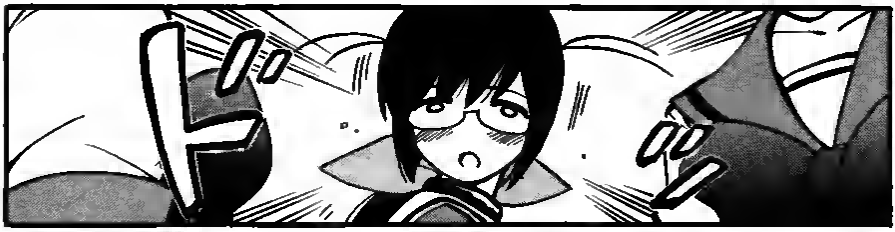
O-
O-
O-
TELL ME~
HEY, SO WHAT WAS IT THAT I DID?

I DON'T UNDERSTAND AT ALL.
DO YOU HAVE A BRAIN?


IF WE TALK WITH THAT KIND OF GUY, WE'LL ALSO TURN INTO WEIRD PERVERTED SEXUAL HARASSMENT BOYS
LET'S GO, MAPPI.
YOU REALLY DO JUST SAY WHATEVER YOU LIKE.
RIKA, AND WEIRD-PERVERTED-SEXUAL-HARRASMENT-BOY-KUN TOO
OKAY, OKAY, LET'S NOT FIGHT.
DON'T CALL ME THAT!!

TODAY'S NOT THE TIME FOR THIS KIND OF THING.
WHATEVER

HEY.


ドン
ドン

after school
カラーン
コケ

WASN'T THAT JUST CLASS B'S SHINOHARA?
EH, JUST THEN, WAS THAT PERSON WAVING TO ME?
EEH? WHAT'S HE LIKE? WHAT'S HE LIKE?
……

Evening Intelligence Gathering

商店街

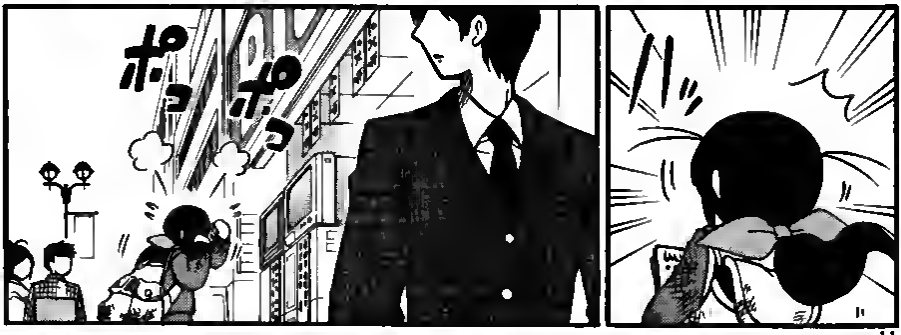
BUT THE NATURE OF THAT INCIDENT HAS YET TO COME TO LIGHT..
カキカキ
KOZUE MIDDLE RESUMED CLASSES TODAY..

ピラ

HEY.

OTHER WISE, POLICE..
.....

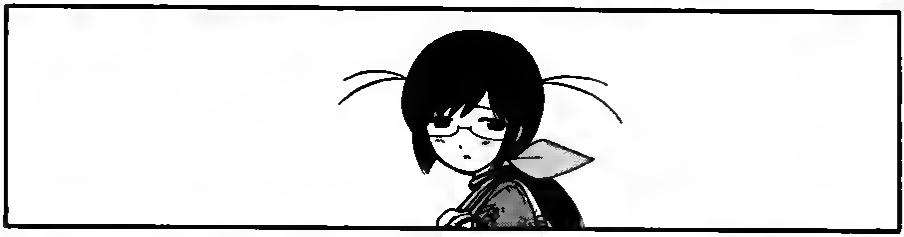
……

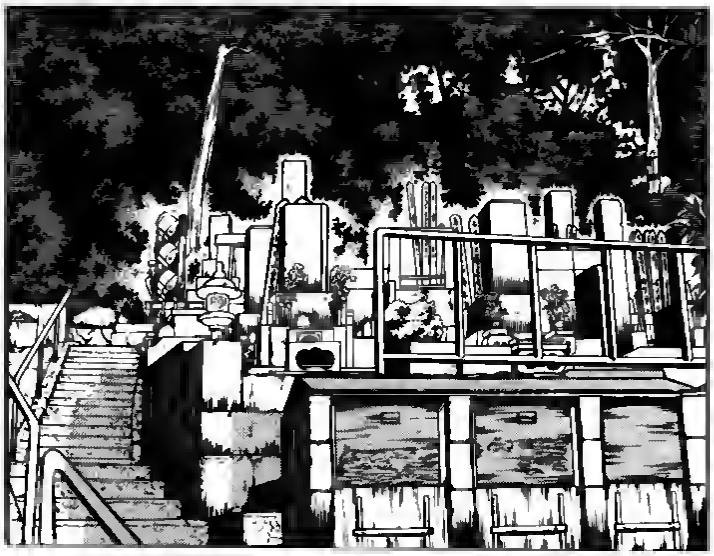

ポッ
ポッ
ハッ

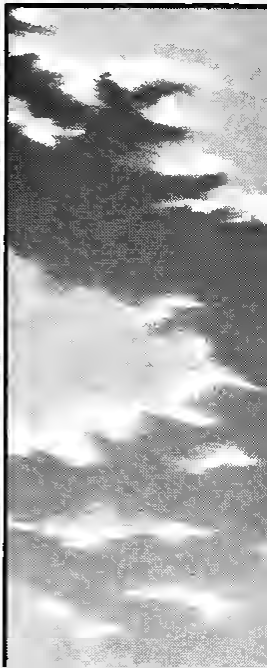
I CAN'T...
THINK... UNNECESSARY THOUGHTS...

THREE KINDS OF NEW PRODUCTS ARE MAKING THEIR DEBUT! PLEASE BE SURE TO TRY THEM!!
IT'S GRANDPA MEI'S ICE CREAM DRIVE
新発売キャンペーン

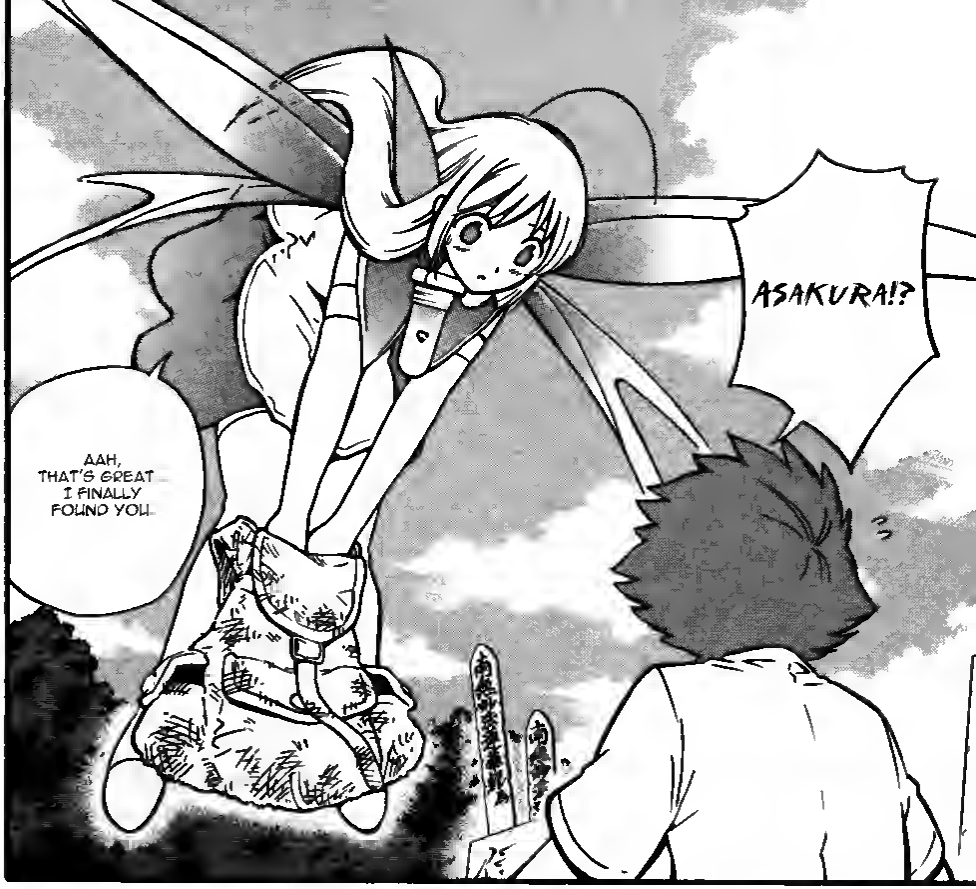
COME ON, COME ON, SUMMER'S ALMOST HERE!!
10% OFF
10% OFF
10% OFF
10% OFF

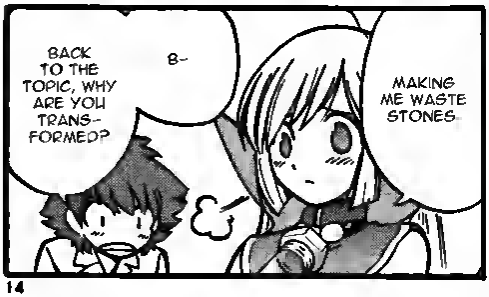






13
WHA-?
HAS IT BEEN TWO YEARS ALREADY ?


ASAKURA!?
AAH, THAT'S GREAT I FINALLY FOUND YOU.

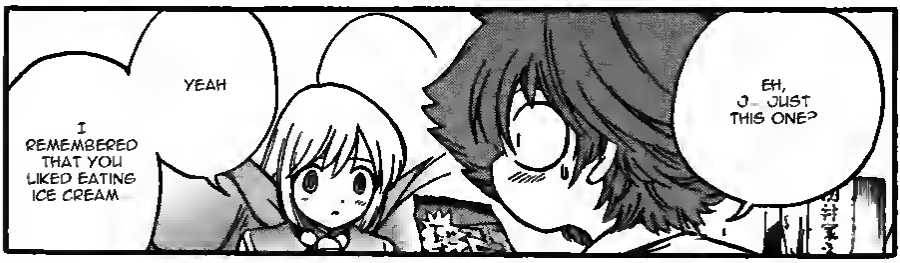

B-
BACK TO THE TOPIC, WHY ARE YOU TRANS-FORMED?
MAKING ME WASTE STONES

AH,
RIGHT, I ALMOST FORGOT
DID SOMETHING HAPPEN AGAIN!?

W-WHY ARE YOU HERE!?
SHOULDN'T I BE ASKING YOU THAT?
ISN'T THIS THE OPPOSITE DIRECTION OF YUKI-KUN'S HOME?
I SEARCHED FOR A VERY LONG TIME

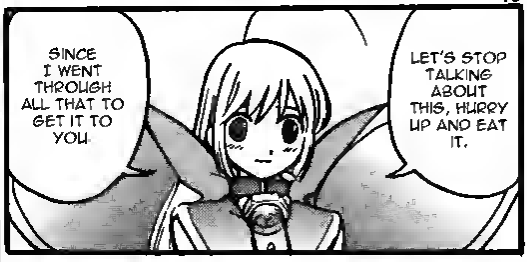
HA?
I HEAR IT'S GRANDPA MEI'S NEW SUMMER PRODUCT
I TOOK ONE

HERE, FOR YOU!
THEY WERE DISTRIBUTING THEM ON THE SHOPPING STREET

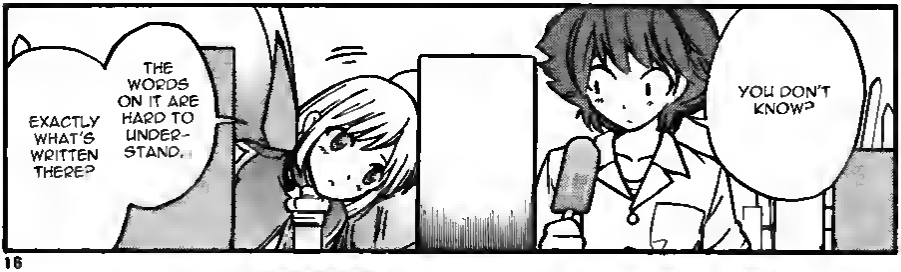

EH, J... JUST THIS ONE?
YEAH
I REMEMBERED THAT YOU LIKED EATING ICE CREAM...

?
?
?
...HUH?

YOU WERE FLYING WHILE WEARING SUCH CONSPICUOUS CLOTHING!?
EH? WELL...
BUT, IT WOULD GO BACK WHEN IT MELTS
I-IT WOULD JUST BE CREAM THAT WAY...


SINCE I WENT THROUGH ALL THAT TO GET IT TO YOU
LET'S STOP TALKING ABOUT THIS, HURRY UP AND EAT IT.

紫原高生之墓
WHAT STONE IS THIS?
THIS IS...


EXACTLY WHAT'S WRITTEN THERE?
THE WORDS ON IT ARE HARD TO UNDER-STAND.
YOU DON'T KNOW?

IT'S MY DAD'S NAME.

IS WHAT IT SAYS.
SHINOHARA TAKAO...

I-IT'S NOT LIKE I WAS IN A BAD MOOD!
WH-WHAT MOOD?
SO RIKA'S MOOD SHOULD ALSO BE CHANGING FOR THE BETTER, RIGHT?

TO THINK THAT THEY'RE ACTUALLY DISTRIBUTING ICE CREAM POPSICLES
YOU DON'T EVEN HAVE TO SPEND MONEY TO EAT IT
AHH, SO LUCKY~

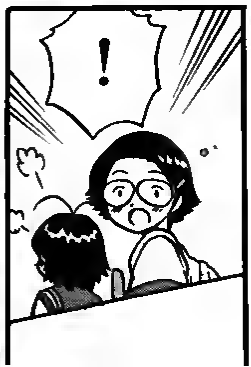
HE'S JUST AN IDIOT I USED TO KNOW
WHO CARES ABOUT SOMEONE LIKE HIM

DON'T CALL HIM THAT!
EEH, MAPPY
WHAT? THAT'S YOUR NAME FOR HIM!
EVEN IF HE IS A WEIRD PERVERTED BOY, THERE'S STILL NO WAY HE WOULD BE WITH ASAKURA.

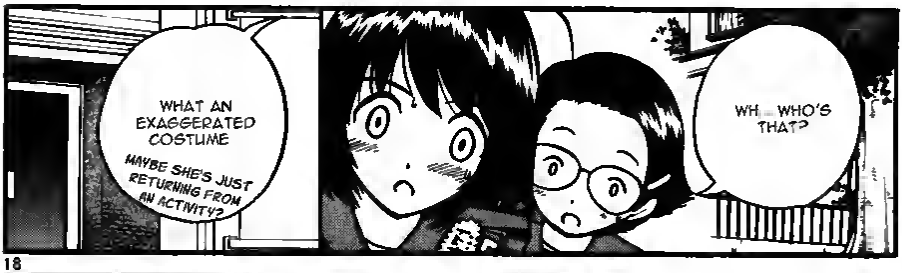
W-WELL, EVEN THOUGH GRANDPA MEI'S ICE CREAM IS HIS FAVORITE.
T-THIS IS FOR ME TO EAT AT NIGHT!

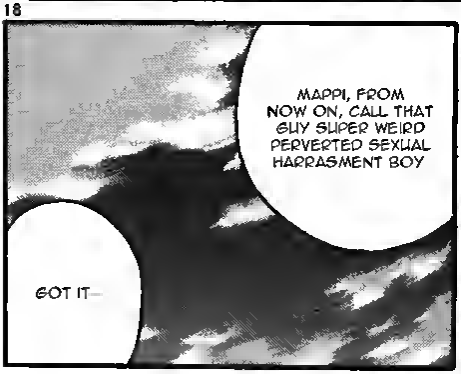
WHO SAYS!!
THAT'S FOR SHINOHARA, ISN'T IT?
HAVING SAID THAT, YOU'RE HOLDING TWO POPSICLES

ON THE OTHER SIDE OF THE ROAD!
RIKA, LOOK!


!

PLEASE TELL ME WHAT THAT PIECE OF ROCK WAS!
DON'T WANNA.
TELL ME!
I CLEARLY GAVE YOU A POPSICLE!
YOU SURE YOU CAN KEEP A TRANSFORMED STATE LIKE THAT?


WH... WHO'S THAT?
WHAT AN EXAGGERATED COSTUME
MAYBE SHE'S JUST RETURNING FROM AN ACTIVITY?

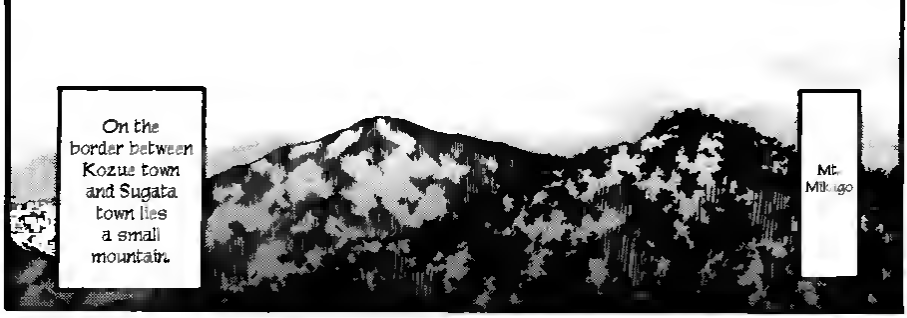

MAPPI, FROM NOW ON, CALL THAT GUY SUPER WEIRD PERVERTED SEXUAL HARRASMENT BOY
GOT IT—

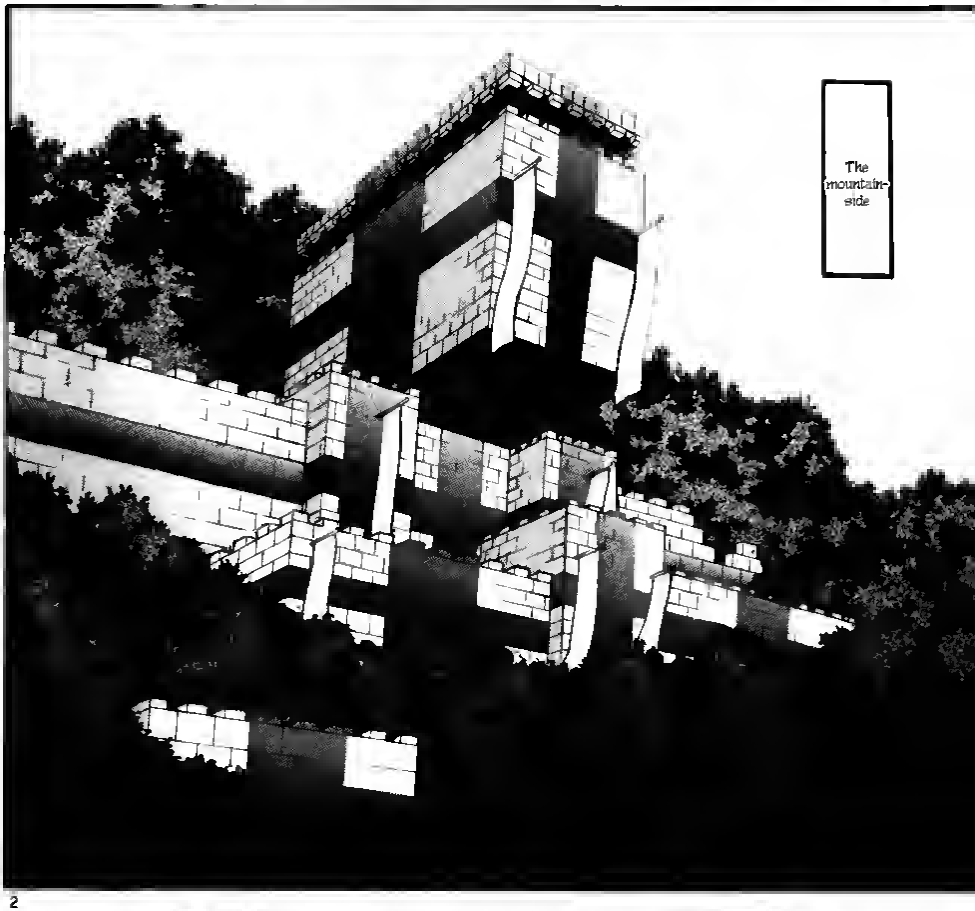
RAWS:
HEWATEKINA
TRANSLATIONS:
ICARUS_WINGS
PROOFREADING:
MOTU

CLEANING:
TUNAHAWK
TYPESETTING:
TUNAHAWK
QC:
TIRAWRMISU

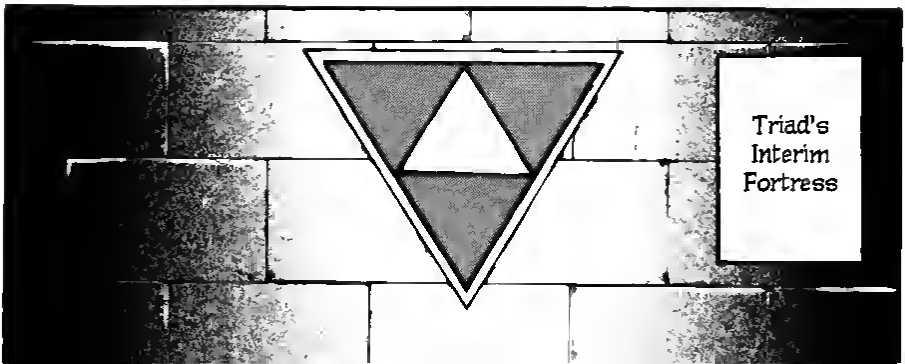
Riceballicious
http://riceballicious.blog.com/
riceballicious@rrc.rrhighway.net

ELEMENT 24
TRIAD

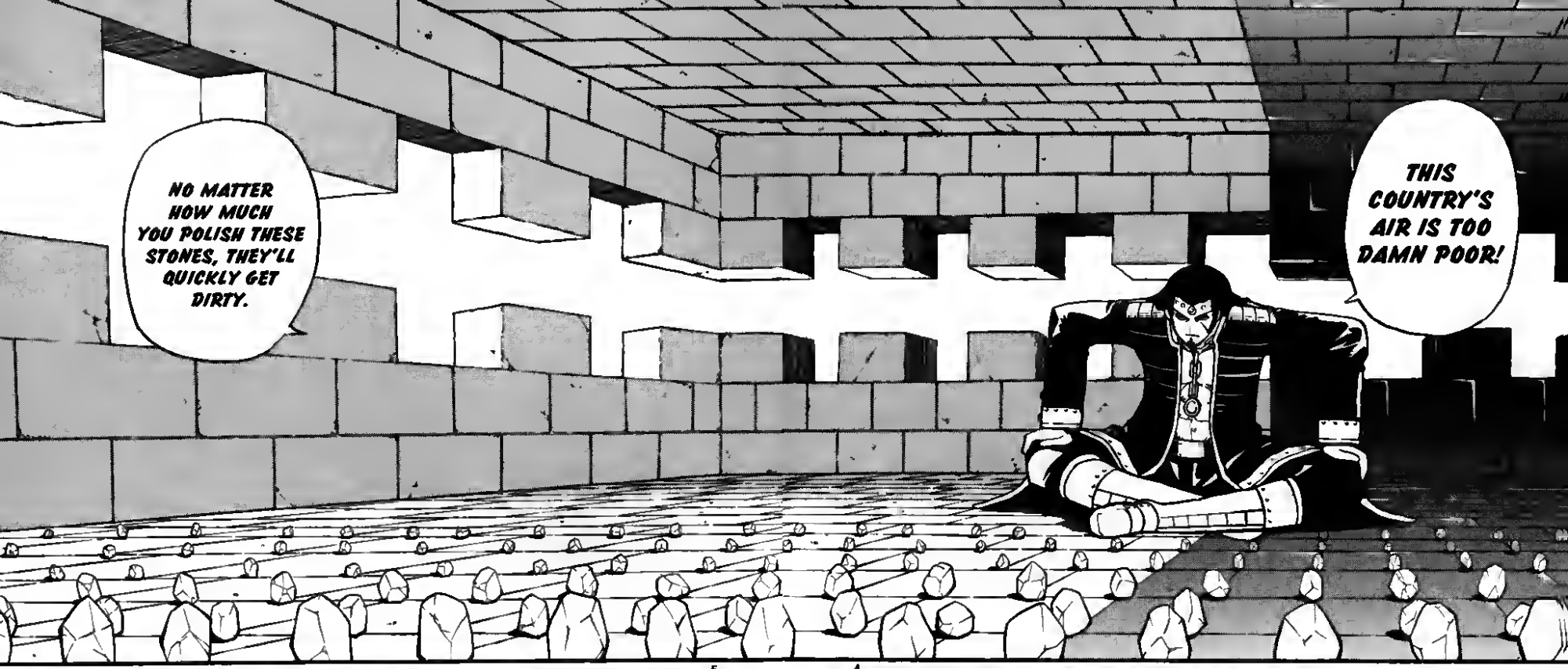

On the border between Kozue town and Sugata town lies a small mountain.
Mt. Mikago

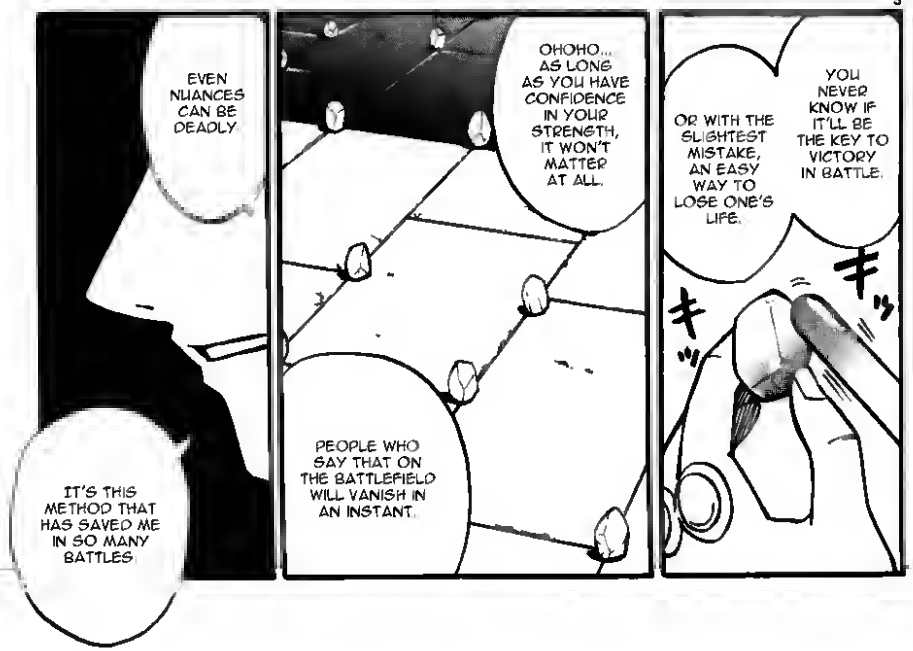

The mountain-side

2

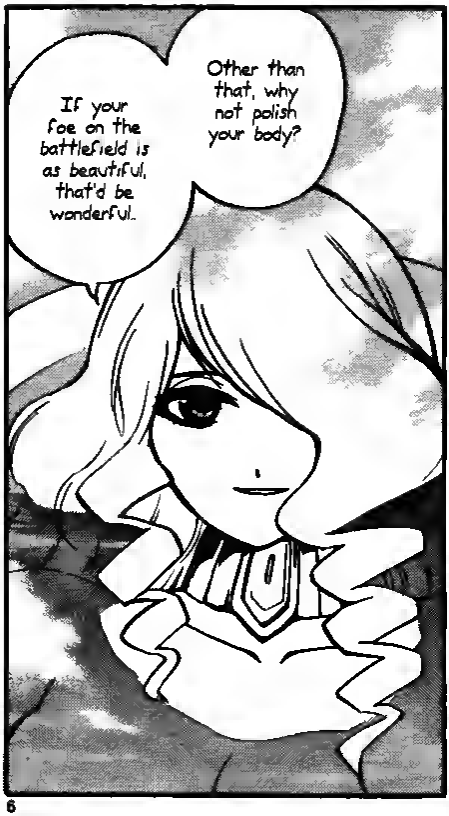

Triad's Interim Fortress

.....
3
CLOUDY...
IT'S STILL...
TRIAD'S #1
DRAKE OF THE FIST
[Jewel: Ru (Ruthenium)]

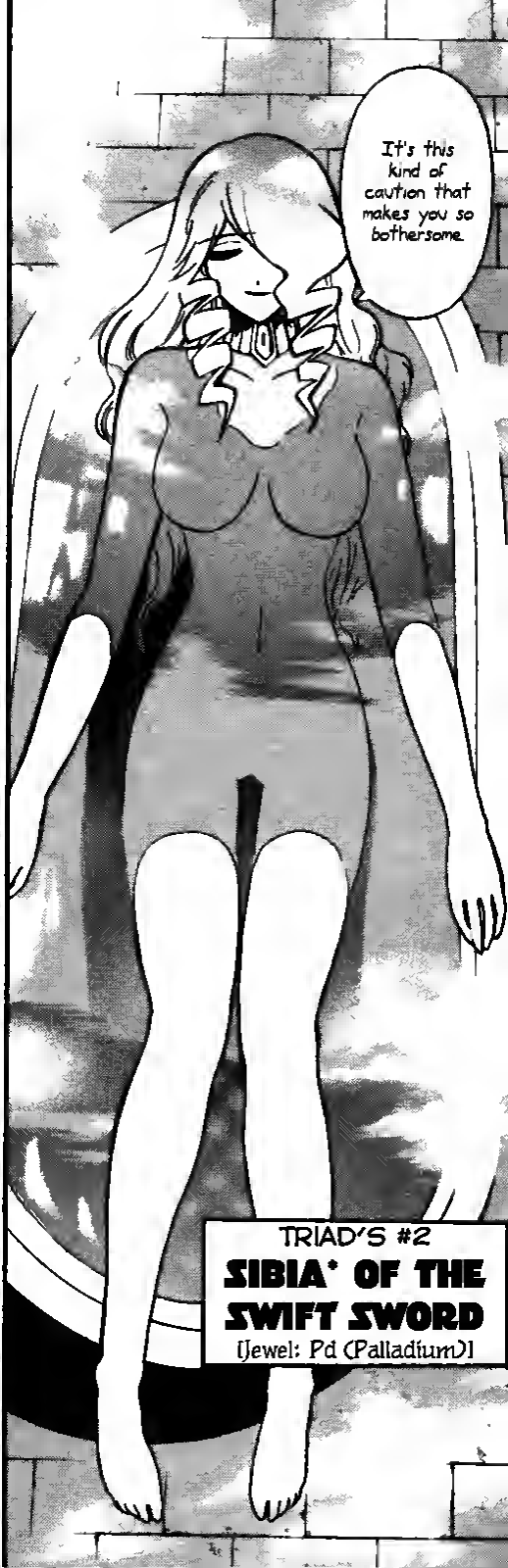

NO MATTER HOW MUCH YOU POLISH THESE STONES, THEY'LL QUICKLY GET DIRTY.
THIS COUNTRY'S AIR IS TOO DAMN POOR!


5
EVEN NUANCES CAN BE DEADLY.
IT'S THIS METHOD THAT HAS SAVED ME IN SO MANY BATTLES.
OHOHO... AS LONG AS YOU HAVE CONFIDENCE IN YOUR STRENGTH, IT WON'T MATTER AT ALL.
PEOPLE WHO SAY THAT ON THE BATTLEFIELD WILL VANISH IN AN INSTANT.
YOU NEVER KNOW IF IT'LL BE THE KEY TO VICTORY IN BATTLE.
OR WITH THE SLIGHTEST MISTAKE, AN EASY WAY TO LOSE ONE'S LIFE.
キッ
キッ

4
EVEN WITH A LITTLE BIT OF FILTH, IT'LL AFFECT THE FURNACE'S OUTPUT.
THERE'S NO SUCH THING...
EVEN IF IT'S THE AIR, IT'S NOT LIKE IT'LL ERODE RUTHENIUM.
IT'S YOU WHO'S BEING STIFF, DRAKE.



*T/N: Rufous Sibia is a species of bird
See http://en.wikipedia.org/wiki/Rufous_Sibia

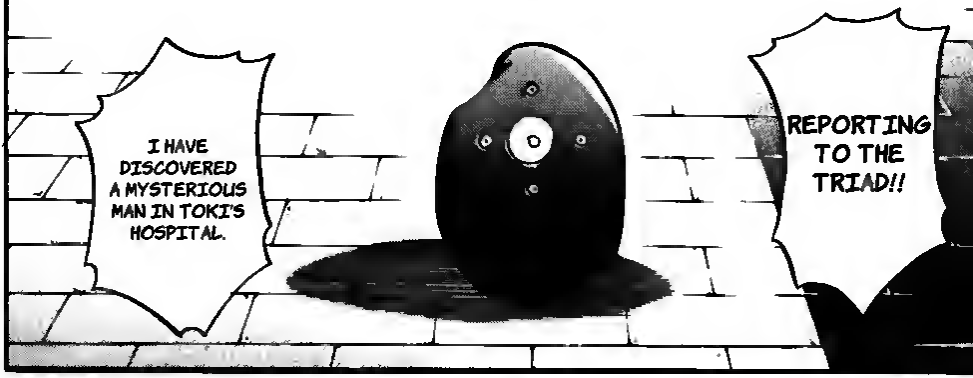


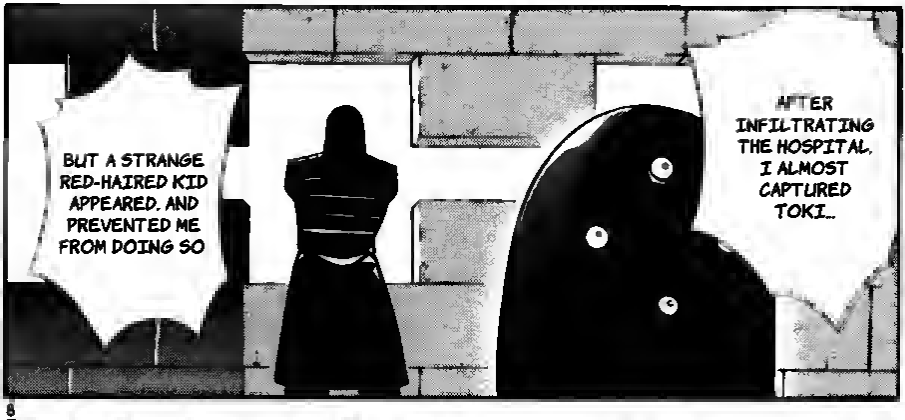
TRIAD'S #2

SIBIA* OF THE SWIFT SWORD

[Jewel: Pd (Palladium)]

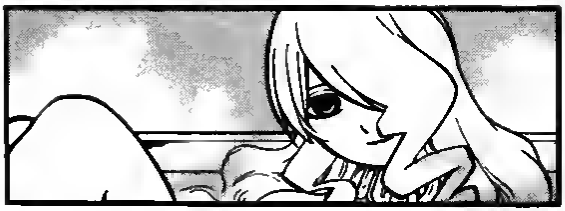
TO SIBIA-SAN, TAKING A BATH IS AN IMPORTANT CEREMONY...
DOESN'T MATTER DRAKE-SAN
TEND TO HAVE SOME KIND OF GOOD LUCK CHARM
MERCENARIES LIKE US...
TRIAD'S #3
FINCH OF THE BULLETS
[Jewel: Rh (Rhodium)]
GET UP, TIME FOR A MEETING!!
SLEEPING.
HM. THEN YOUR SUPERSTITION IS...
AH, BEING SUPERSTITIOUS IS ONLY AN EXPRESSION
YOU CAN SAY THAT IT'S A "SUPERSTITION" FOR PROTECTING OURSELVES FROM HARM...

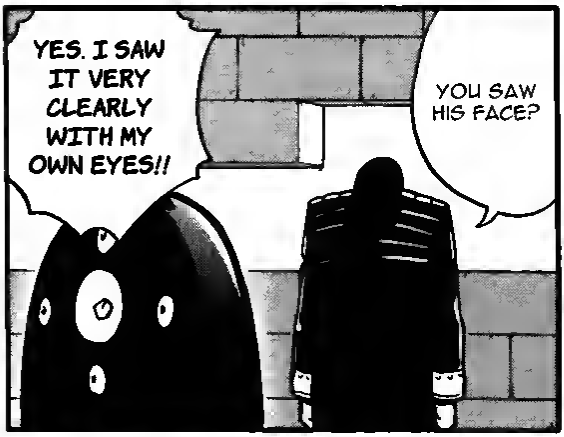

I HAVE DISCOVERED A MYSTERIOUS MAN IN TOKI'S HOSPITAL.
REPORTING TO THE TRIAD!!

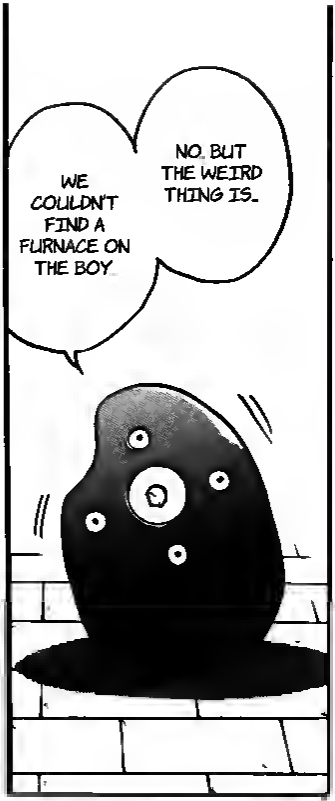

BUT A STRANGE RED-HAIRED KID APPEARED, AND PREVENTED ME FROM DOING SO
AFTER INFILTRATING THE HOSPITAL, I ALMOST CAPTURED TOKI...

... BUT... HE POSSESSES EXTRA-ORDINARY POWER!!
AT LEAST HE SHOULD BE STRONGER THAN THE COMMON CLASS.

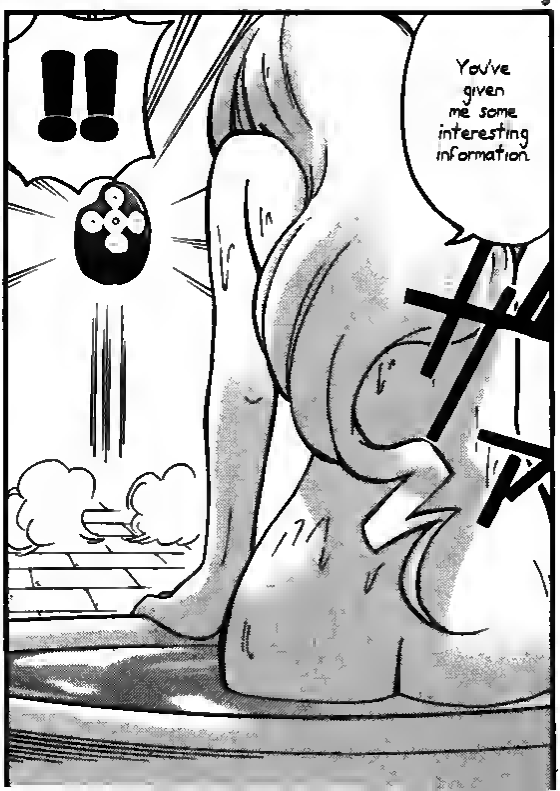
THE MONOBILE IN TOKI'S HOSPITAL SHOULD BE A NON-COMBAT TYPE...
EVEN IF IT'S AN IRON MONOBILE, THERE'S NO WAY IT'D LOSE




YES. I SAW IT VERY CLEARLY WITH MY OWN EYES!!
YOU SAW HIS FACE?

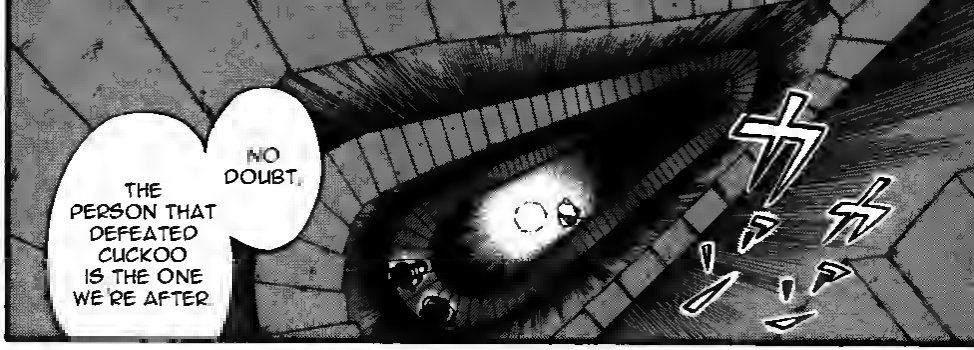

WE COULDN'T FIND A FURNACE ON THE BOY.
NO. BUT THE WEIRD THING IS..

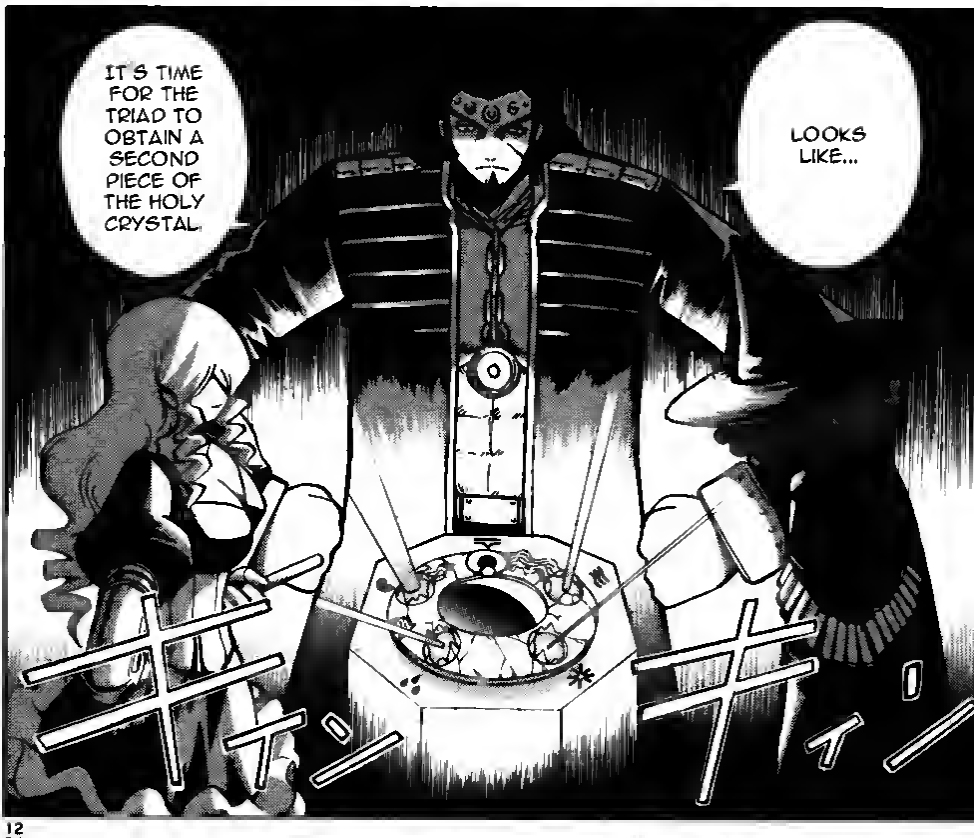
A Common Class person can be pretty handy
THANK YOU FOR YOUR PRAISE!!


!!
You've given me some interesting information.

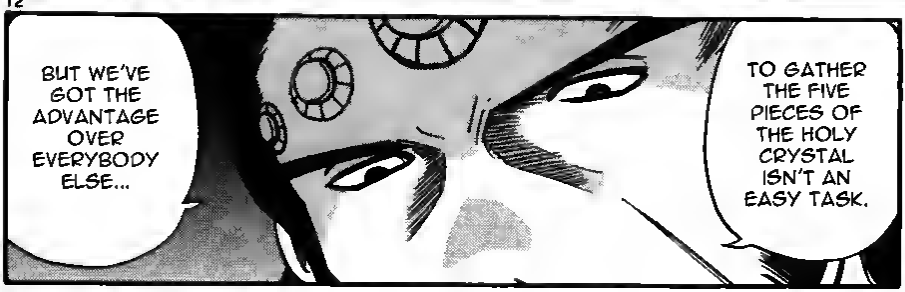
I'M VERY SORRY_
YOU DIDN'T BRING BACK TOKI.
But..

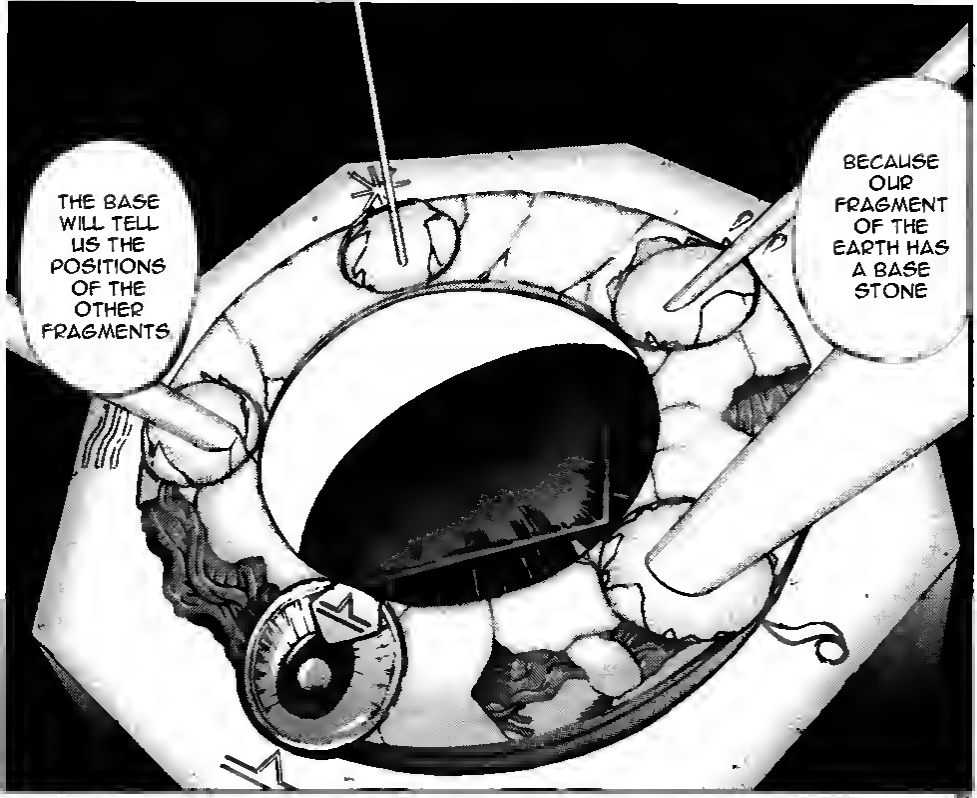
You sure are lucky
Having the privilege to see an elite class' naked body.
SIBIA, DON'T DRAW YOUR SWORD INDOORS.
I already showed him mercy
There haven't been any battles lately, I'm so bored
HN, NO NEED TO RUSH.

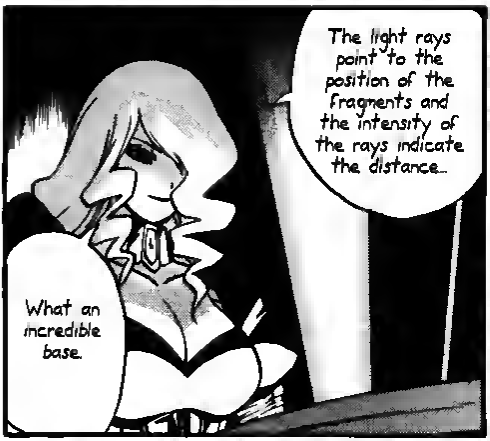

NO DOUBT.
THE PERSON THAT DEFEATED CUCKOO IS THE ONE WE'RE AFTER.

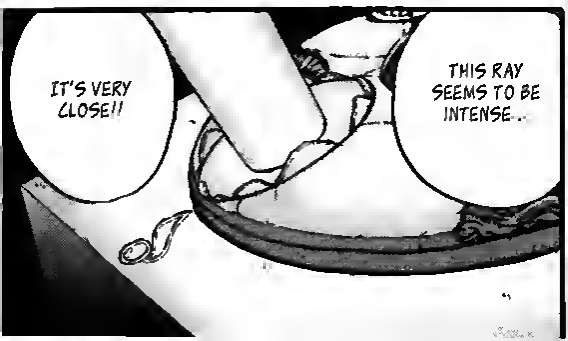

IT'S TIME FOR THE TRIAD TO OBTAIN A SECOND PIECE OF THE HOLY CRYSTAL.
LOOKS LIKE...

12


BUT WE'VE GOT THE ADVANTAGE OVER EVERYBODY ELSE...
TO GATHER THE FIVE PIECES OF THE HOLY CRYSTAL ISN'T AN EASY TASK.

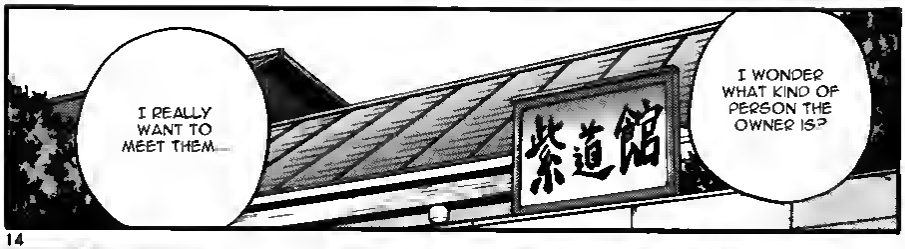

THE BASE WILL TELL US THE POSITIONS OF THE OTHER FRAGMENTS
BECAUSE OUR FRAGMENT OF THE EARTH HAS A BASE STONE


The light rays point to the position of the fragments and the intensity of the rays indicate the distance..
What an incredible base.


IT'S VERY CLOSE!!
THIS RAY SEEMS TO BE INTENSE..

THIS BASE ACCEPTED THE FIVE FRAGMENTS: FIRE, WATER, WIND, EARTH AND LIGHT...
EVEN IF THE FRAGMENTS ARE SEPARATED THEY WILL YEARN FOR EACH OTHER

LET'S COLLECT THAT PIECE FIRST...
THIS IS WHERE THE FRAGMENT OF FIRE GOES


I REALLY WANT TO MEET THEM...
紫道館
I WONDER WHAT KIND OF PERSON THE OWNER IS?

I SHOULD BE ABLE TO EARN A BLACK BELT BY NOW!!
WHEN WILL YOU LET ME ENTER THE PRE-LIMINARY EXAM?!

OI STINKY OLD HAG,
WERE YOU LISTEN-ING?!

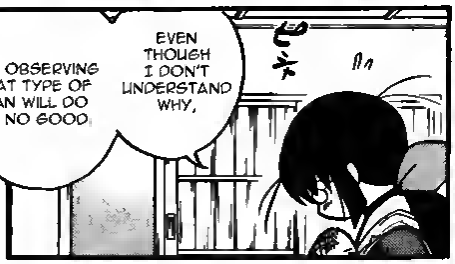
TIME TO PREPARE DINNER
THEN LET ME SWAP BELTS WITH YOU

YOU'RE SAYING THAT EVEN YOU'RE STILL OBVIOUSLY VERY WEAK
THE COLOUR OF YOUR BELT ISN'T AN ISSUE

I DON'T WANT TO BE A WHITE BELT ANYMORE!!
YOU'RE NOT WILLING TO SWAP EITHER!!

15

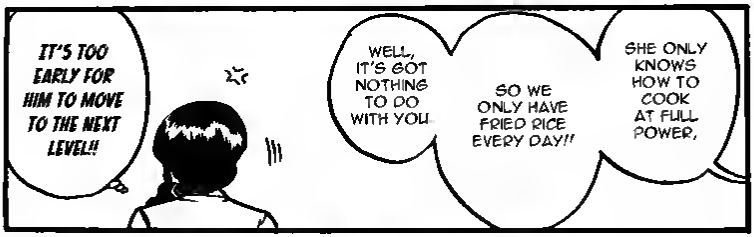
UM...
THAT... UH
MUST BE HARD WORK EVERY DAY

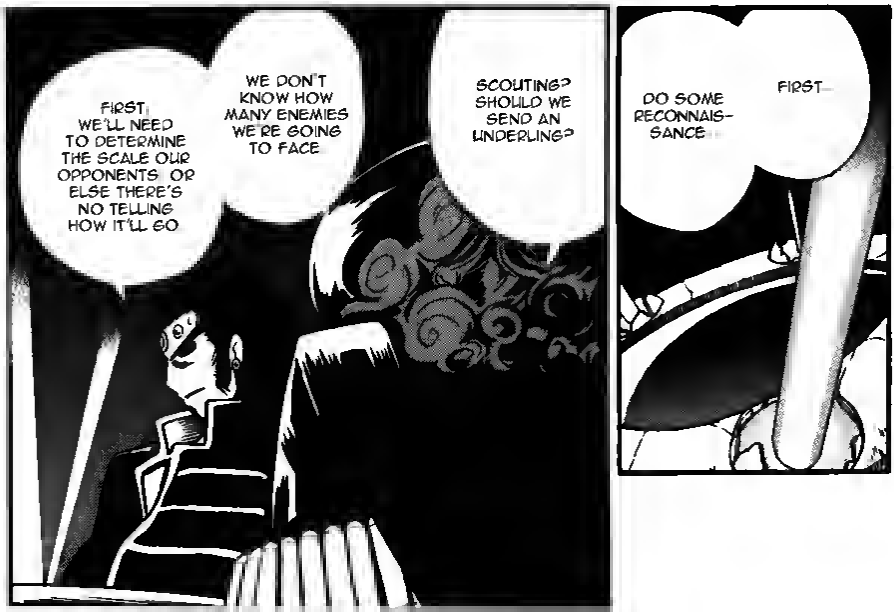

EVEN THOUGH I DON'T UNDERSTAND WHY,
BUT OBSERVING THAT TYPE OF MAN WILL DO ME NO GOOD.

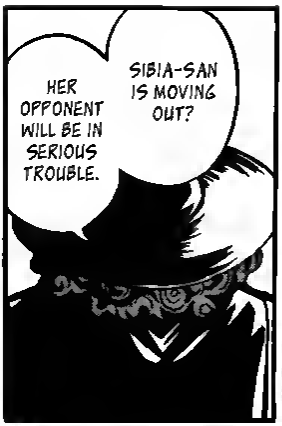
YOU'RE HERE AGAIN?
...Um.. That is...

YOU'RE ALREADY FAMILIAR WITH MY HOME BY NOW.
THEN...
AND MOTHER DOESN'T SEEM TO DISLIKE YOU.
IF SHE DIDN'T LIKE YOU, SHE WOULD'VE STARTED FIGHTING YOU ALREADY.
IS... IS THAT SO.
WHY DON'T YOU JUST COME INSIDE?
HUH!?
WHERE DO YOU LIVE?
Uh... um...
HEY, HEY.
I'LL GO ASK MY MUM THEN.
SHE'LL DEFINITELY SAY YES!
WHO'S GONNA SAY YES?!
A MARTIAL ARTIST LIVING TOGETHER WITH A FEMALE, HOW ABSURD!!

HE SEEMS TO HAVE BECOME.. AWARE OF BEING THE SUCCESSOR..
BUT YOU'VE GOTTA BE CAREFUL OF MOTHER'S COOKING
HE'S ALSO STOPPED BURNING DOWN THE DOJO
NOT ONLY HAS HE STOPPED SLACKING DURING PRACTICE,
EVEN SO, AFTER THAT GIRL APPEARED..
THAT IDIOT STARTED CHANGING


IT'S TOO EARLY FOR HIM TO MOVE TO THE NEXT LEVEL!!
WELL, IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU.
SO WE ONLY HAVE FRIED RICE EVERY DAY!!
SHE ONLY KNOWS HOW TO COOK AT FULL POWER,


FIRST, WE'LL NEED TO DETERMINE THE SCALE OUR OPPONENTS OR ELSE THERE'S NO TELLING HOW IT'LL GO
WE DON'T KNOW HOW MANY ENEMIES WE'RE GOING TO FACE
SCOUTING? SHOULD WE SEND AN UNDERLING?
DO SOME RECONNAIS-SANCE...
FIRST...


HER OPPONENT WILL BE IN SERIOUS TROUBLE.
SIBIA-SAN IS MOVING OUT?

Finding the owner will be a piece of cake.
With the base's light and Cuckoo's eye.

Scouting will take time.
Let me take care of it.

If I don't take action personally!!
It'd be a waste of my bathing...

RAWS:
HEIWATEKINA
TRANSLATIONS:
ICARUS_WINGS
PUMPKIN_SOUP
PROOFREADING:
KIRKNER

CLEANING:
TUNAHAWK
TYPESETTING:
TUNAHAWK
QC:
TIRAWRMISU

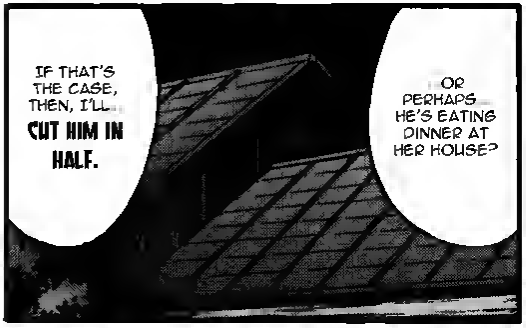
Riceballicious
http://riceballicious.co.cc/
riceballicious@irc.freehighway.net

ELEMENT 25

SIBIA THE PALLADIUM KNIGHT

HE STILL HASN'T RETURNED
GEEZ, THAT BOY YUKI...

TICK
TOCK
MY SUPER SPICY, STAMINA-REPLENISHING FRIED RICE WITH CHIVES AND EGG'S GONE COLD
I TOLD HIM I MADE DINNER...


IF THAT'S THE CASE, THEN, I'LL...
CUT HIM IN HALF.
...OR PERHAPS HE'S EATING DINNER AT HER HOUSE?

2

HEY...
ASAKURA -

I'VE NO PROBLEM WITH HIM WALKING SOMEONE HOME, BUT HE'S TAKING TOO LONG
DOES THAT ASAKURA GIRL LIVE IN TRINADAD OR TOBAGO?

HOW MUCH FURTHER UNTIL WE REACH YOUR HOUSE?
EVEN IF WE WALKED SLOWLY, WE SHOULD BE CLOSE BY NOW

YOU SAID THE SAME THING BEFORE, AND WE'RE STILL NOT THERE YET
DIDN'T WE PASS THIS ROAD A WHILE AGO?
Um... You... don't have to walk me home...
We're... nearly... there...

.....
ぎゅっ
YOU'RE NOT LIVING ON THE STREET RIGHT?
DO YOU REALLY LIVE IN A HOUSE?

IF THAT'S THE CASE, THEN,
YOU CAN STAY AT MY HOUSE

I...

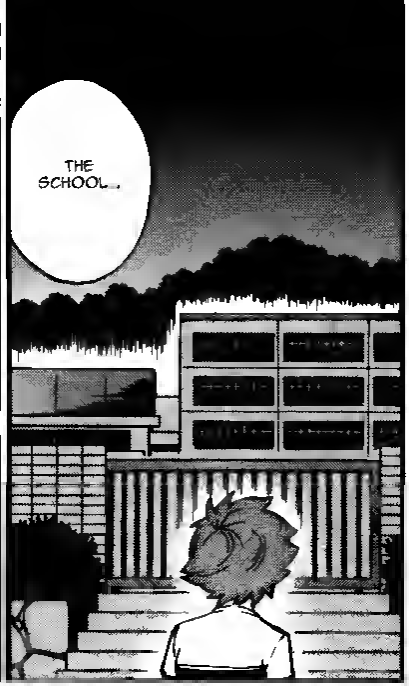
OI, WHAT ARE YOU DOING?
WHAT, ALL OF A SUDDEN-

AH.

4

EH?

THERE'S NO REASON TO RUN AWAY.
WHERE DID ASAKURA GO?


THE SCHOOL...

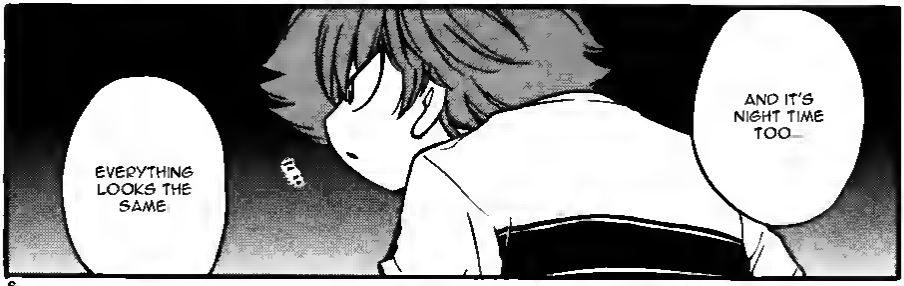
SHE IS A PRINCESS AFTER ALL-
OB-
LI-
SHE HATES LIVING IN A RUNDOWN DOJO THAT MUCH?
VIOUS

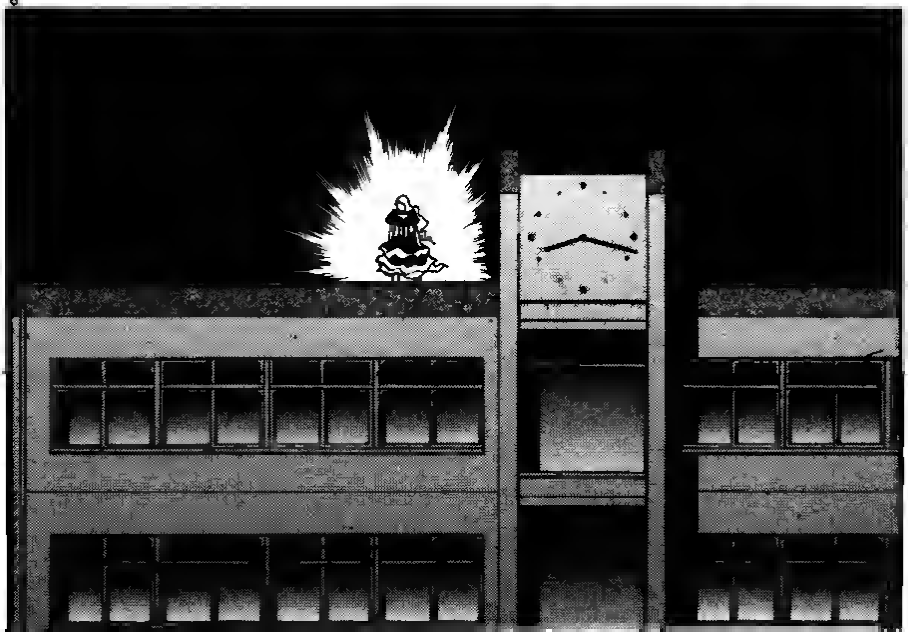
WHATEVER, I'M GOING HOME...
I'M HUNGRY TOO...

WHAT?

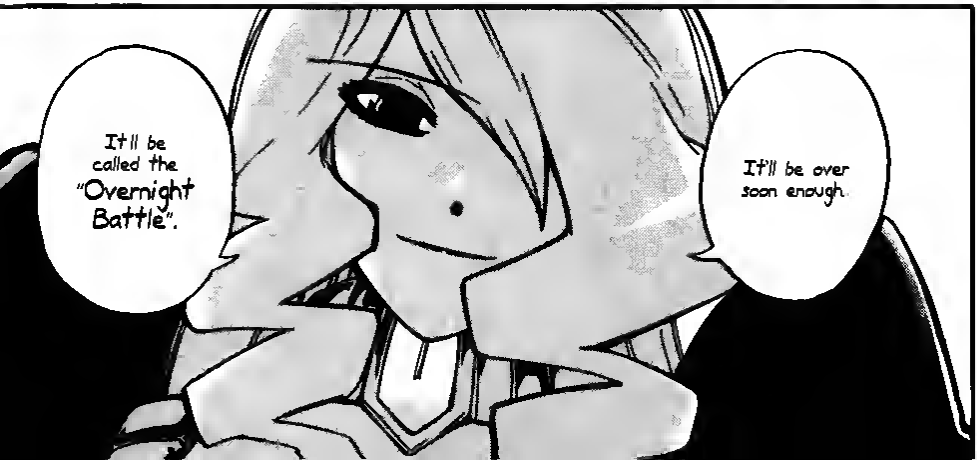
!

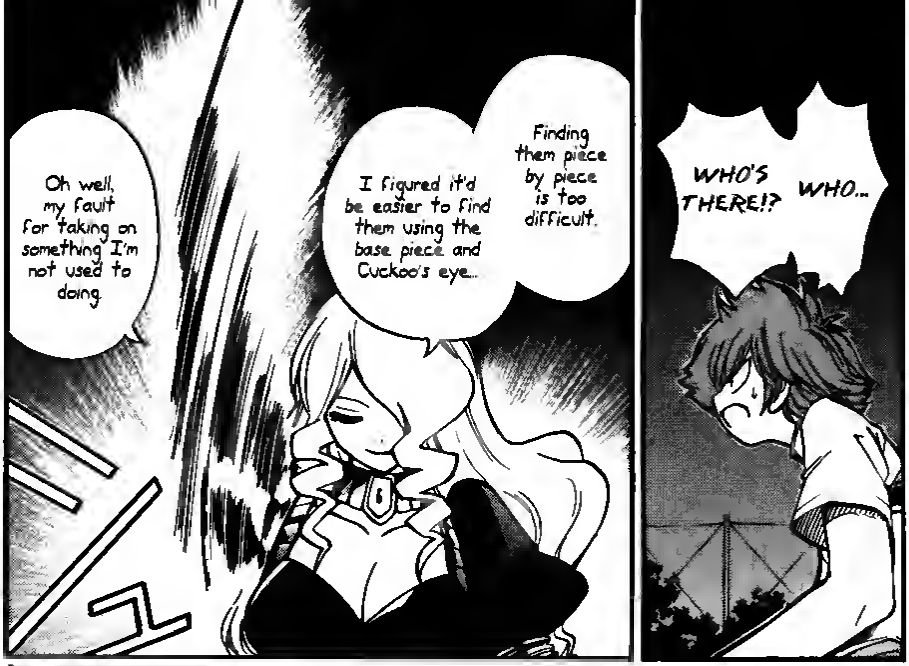
WHAT... IS THAT?
IT, THAT CAN'T BE A HUMAN HAND RIGHT?


AND IT'S NIGHT TIME TOO...
EVERYTHING LOOKS THE SAME

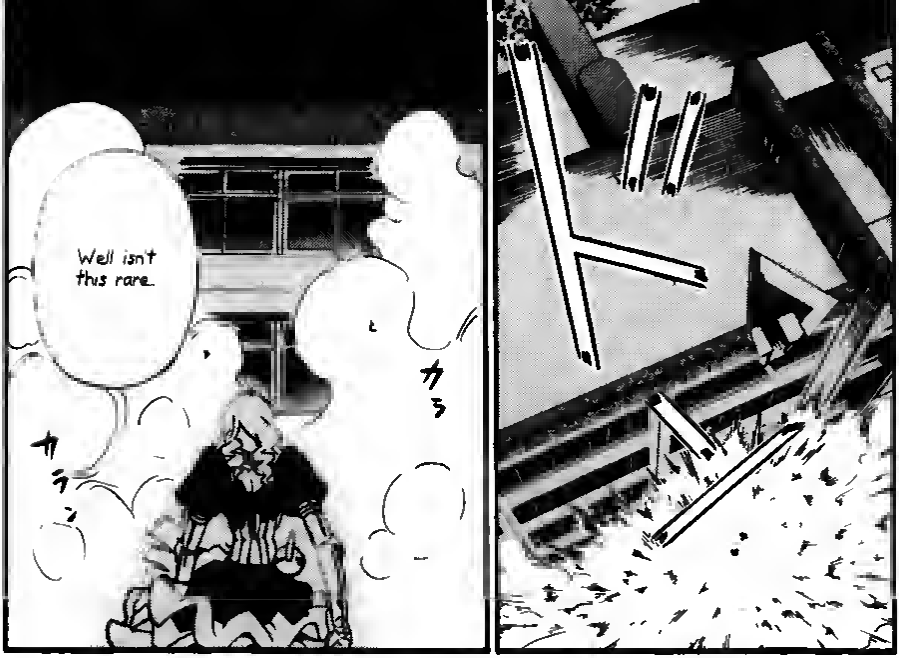


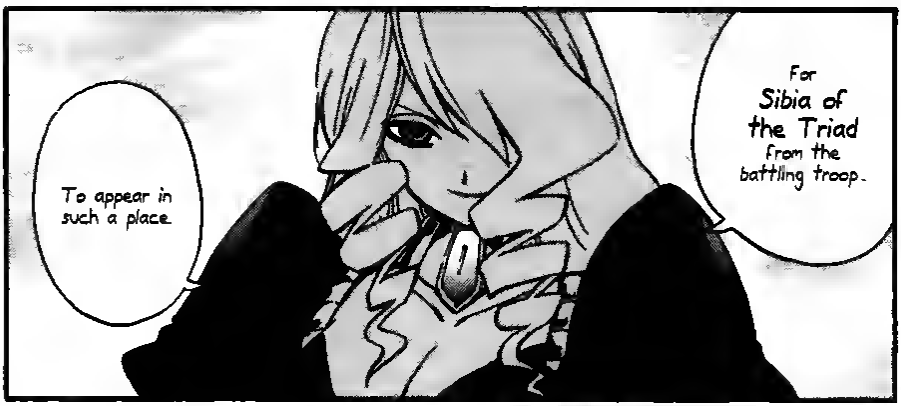
This night, marks the beginning of a battle...
It's rather refreshing

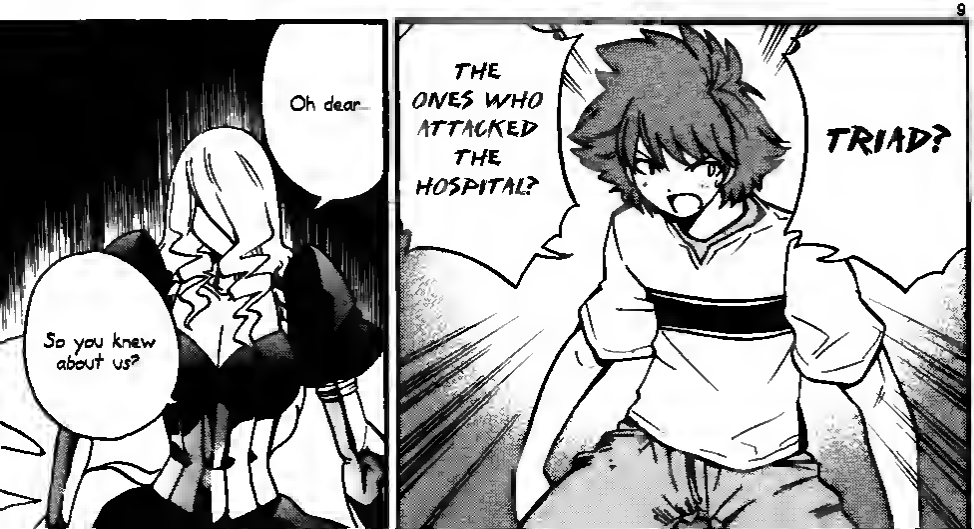

It'll be over soon enough.
It'll be called the "Overnight Battle".


WHO'S THERE!?
WHO...
Finding them piece by piece is too difficult.
I figured it'd be easier to find them using the base piece and Cuckoo's eye...
Oh well, my fault for taking on something I'm not used to doing.

!!
AH


Well isn't this rare.


To appear in such a place.
For Sibia of the Triad from the battling troop.


Oh dear.
So you knew about us?
THE ONES WHO ATTACKED THE HOSPITAL?
TRIAD?

Looks like I finally found my target...
I had to kill 11 people after mistaking them.
!

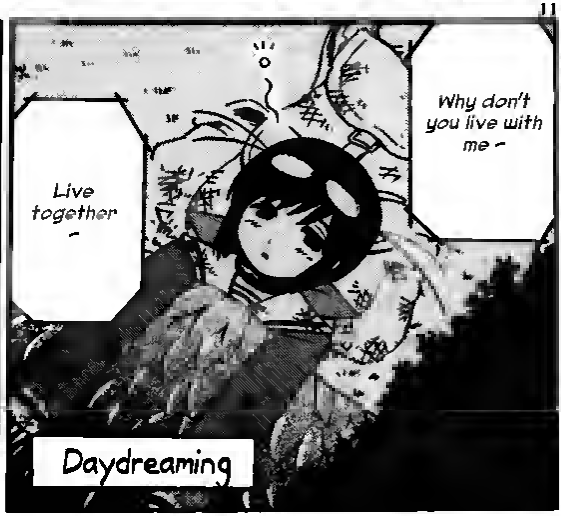
Let's end this quickly
I want to go back to have my bath.
ズン…
ズン…

SHE LOOKS HELL'A STRONG!!
DAM MIT!!

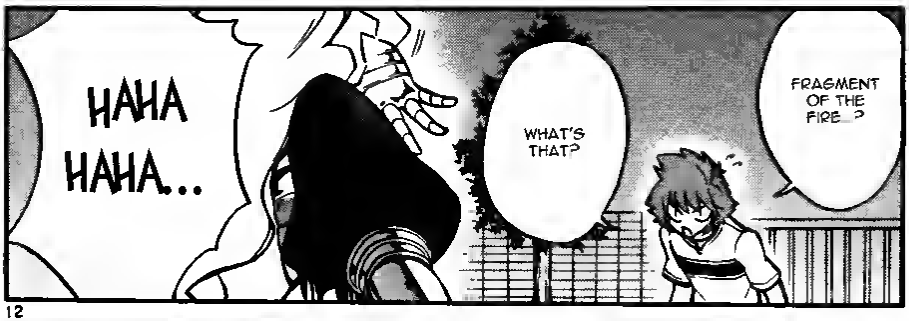
WHAT INTENSE KILLING INTENT!!
WHAT... WHAT'S WITH THIS WOMAN!?

SO I CAN'T USE THE POWER OF THE HOLY CRYSTAL
...
ASAKURA ISN'T AROUND...

The figure from the Cuckoo's eye...
Definitely matches this guy

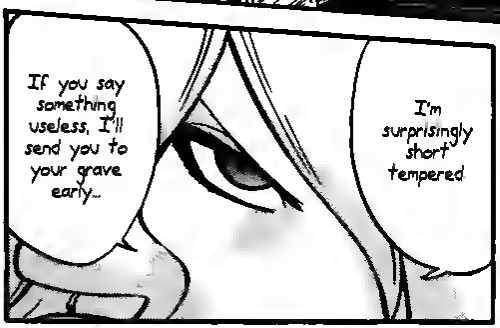

Why don't you live with me ~
Live together ~
Daydreaming

Where have you hidden it?
Boy, you're the owner of the Fragment of the Fire


HAHA HAHA...
WHAT'S THAT?
FRAGMENT OF THE FIRE...?

UGH !!

WAH
!?


If you say something useless, I'll send you to your grave early..
I'm surprisingly short tempered

WHAT'S THIS SPEED ...!?
I GOT CUT BY THE FORCE RELEASED FROM HER BLADE...

What are you?
Really... can't find your furnace.
You didn't even flinch at the sight of my blade.
I like that look in your eyes

ENOUGH IS ENOUGH...
YOU'RE ONE OF THOSE SCUMBAGS WHO WANT TO STEAL THE CRYSTAL!?

DO YOU REALLY WANT TO FIGHT FOR IT?!
GEEZ, IT'S ONLY A PIECE OF STONE...

IF YOU WANT TO FIGHT THEN GO BACK TO YOUR OWN COUNTRY!!
THIS IS OUR AREA!!

You're a human?
Unless...
then you wouldn't say it's only a stone.
If you're a manabile...
The Holy Crystal isn't just any stone.
.....
A GOD.
IT'S,

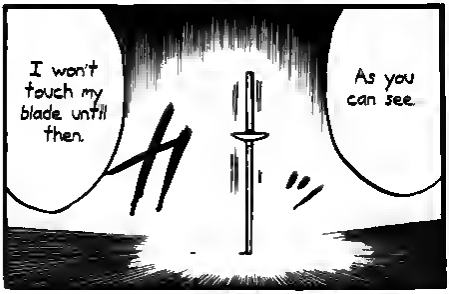
You want to be a god?
Boy...

A GOD?
A stone is a stone

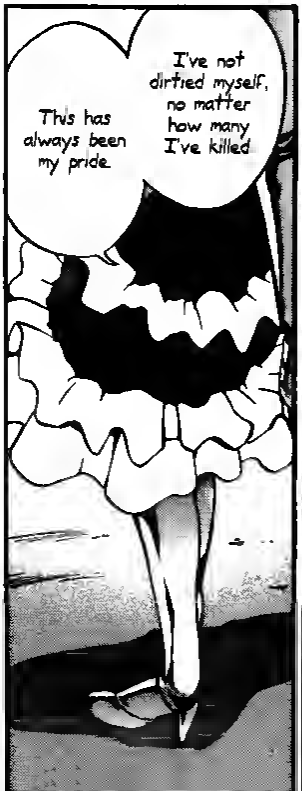
Killing a human is too simple
Especially since I'm from the fighting class

Let me...
Make it clear for you

I'll give you...
One minute.


As you can see.
I won't touch my blade until then.

That's why...
There's no need to show my true skills.


I've not dirtied myself, no matter how many I've killed.
This has always been my pride.

I'm a monobile that likes to be clean.
I've experienced hundreds of battles, and have never had a splash of blood on me.

If you get a single stain on me, I'll retreat for now.
Let's see if you can get my body dirty within 1 minute.

You'll be the one covered in it.
However, if after one minute, and I'm still clean...

FU-
FU-

RAWS:
HEIWATEKINA
TRANSLATIONS:
PUMPKIN_SO77
PROOFREADINS:
KIRKNER

CLEANING:
TUNAHAWK
TYPESETTING:
TUNAHAWK
QC:
TIRAWRMISU

Riceballicious
http://riceballicious.co.cc/
#riceballicious@irc.irchighway.net

ELEMENT 26
TOUCH

1

There's not even a speck of dust on me.
Come on, I told you to dirty my body didn't I?

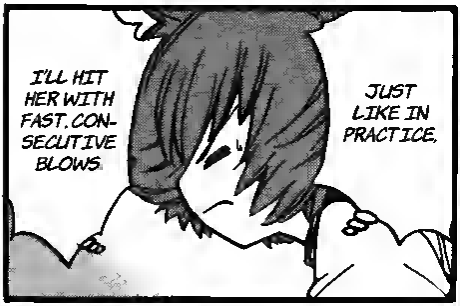
2

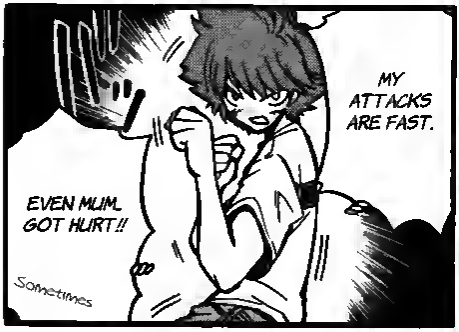
SHUT UP!
If you can't even touch my clothes by then...
30 seconds left
3
HIII YA!!

SLICE YOU UP.
MY SWORD'LL ...

HA
!!

I THOUGHT I HIT HER, BUT SHE KEEPS MOVING.
DAMMIT, MISSED!!


I'LL HIT HER WITH FAST, CONSECUTIVE BLOWS.
JUST LIKE IN PRACTICE.

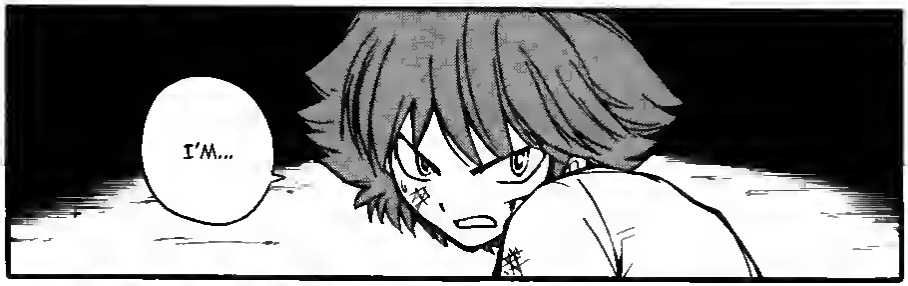

MY ATTACKS ARE FAST.
EVEN MUM GOT HURT!!
Sometimes

CALM DOWN. CALM DOWN.
SHE CAN'T BE TELEPORTING.
CONCENTRATE!!

SHAA
!!!

HOW!!
This...
Is the second time you turned your back on me.

Right... human kid.
At this rate, you won't be able to touch my shadow, let alone my body.


I'M...

ドサ
WA

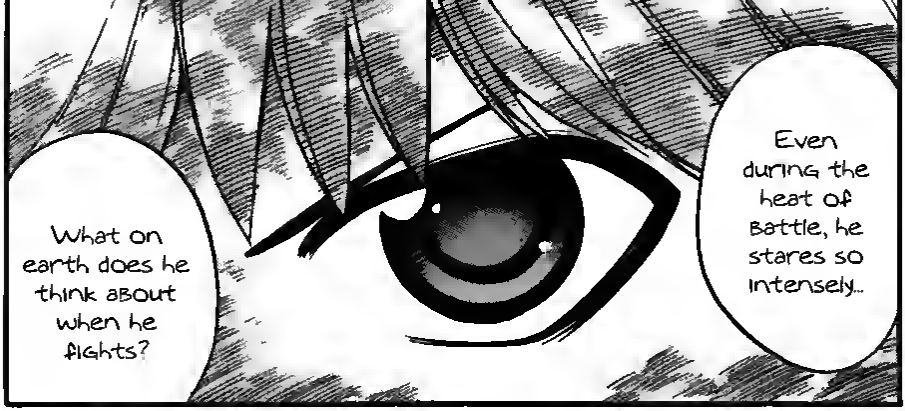
I'M NOT A KID!!

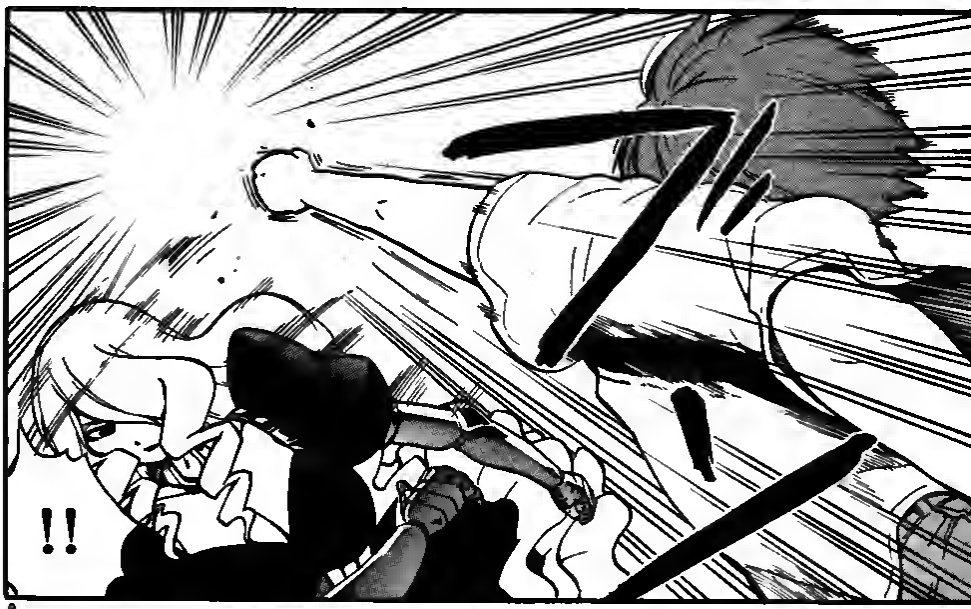
How could this kid hold a piece of the Holy Crystal...
Fu fu...

There's no way this kid is the 'One'
It must be a mistake.

There's no sense of tiredness, weakness or cowardice from him
This kid's gaze is impressive.

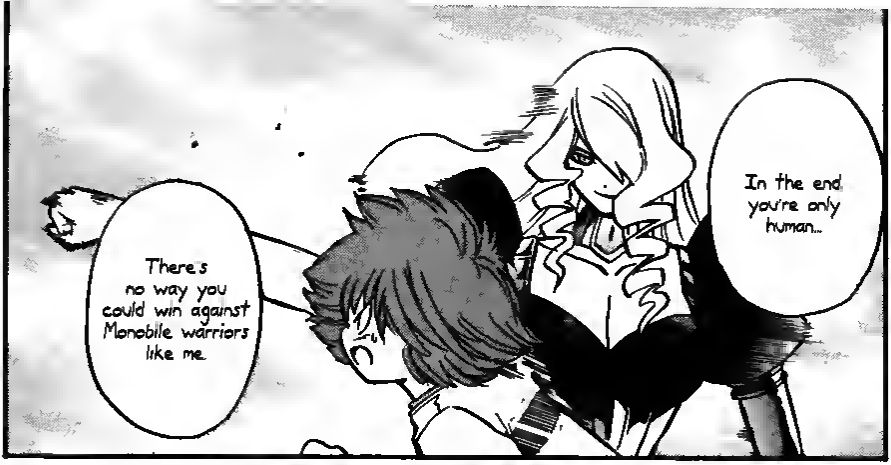
But...
His eyes...


What on earth does he think about when he fights?
Even during the heat of battle, he stares so intensely...

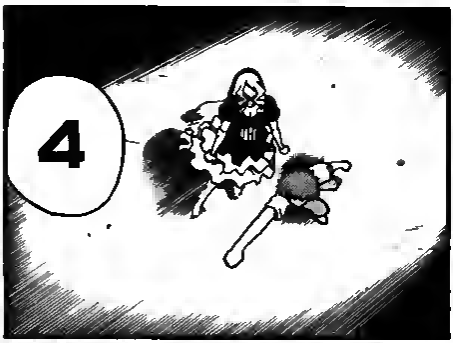

!!

You're such an interesting kid.
Too bad your life ends today.

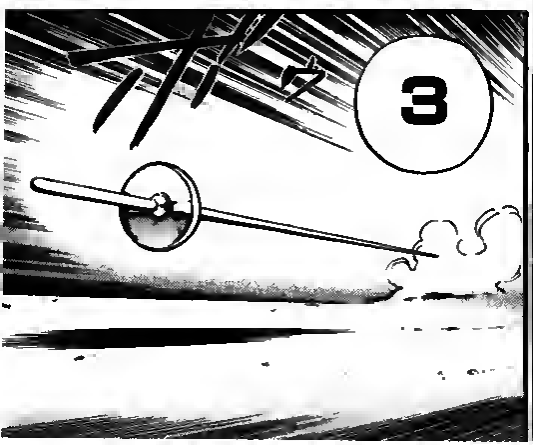
DAMMIT!!


In the end you're only human...
There's no way you could win against Manobile warriors like me.

DAMN YOU, AND YOUR LEERING SMILE!!
I'LL DEFINITELY CATCH YOU!!


4

There's 5 seconds left in the game.
ガタ
ガタ

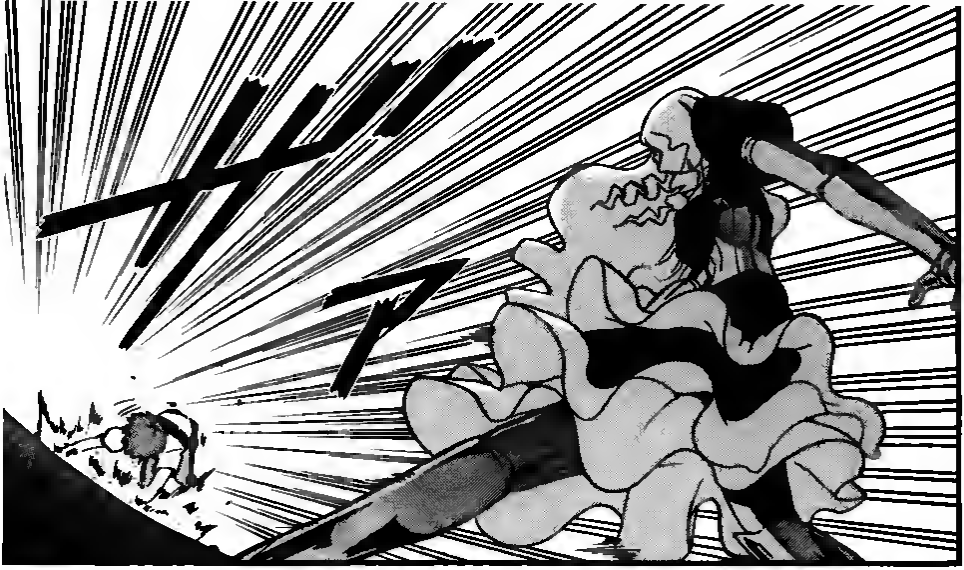

3

UW
AA!!

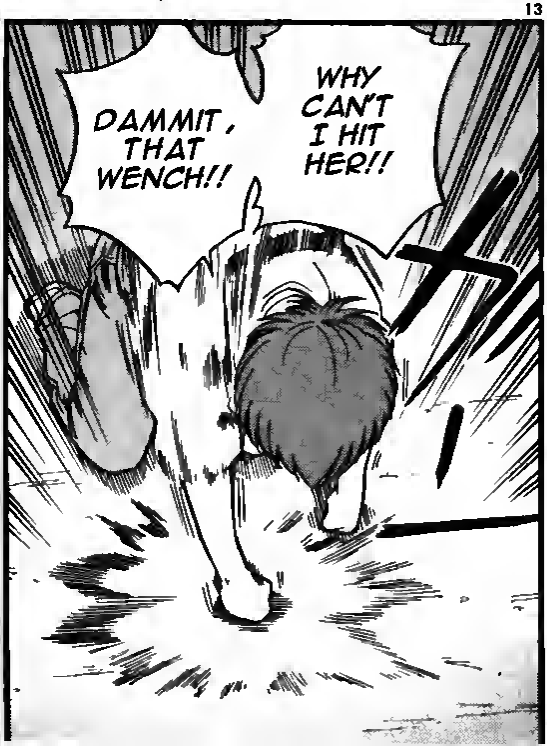
I'll make a thorough search for the Holy Crystal after you die.
Goodbye, kid.

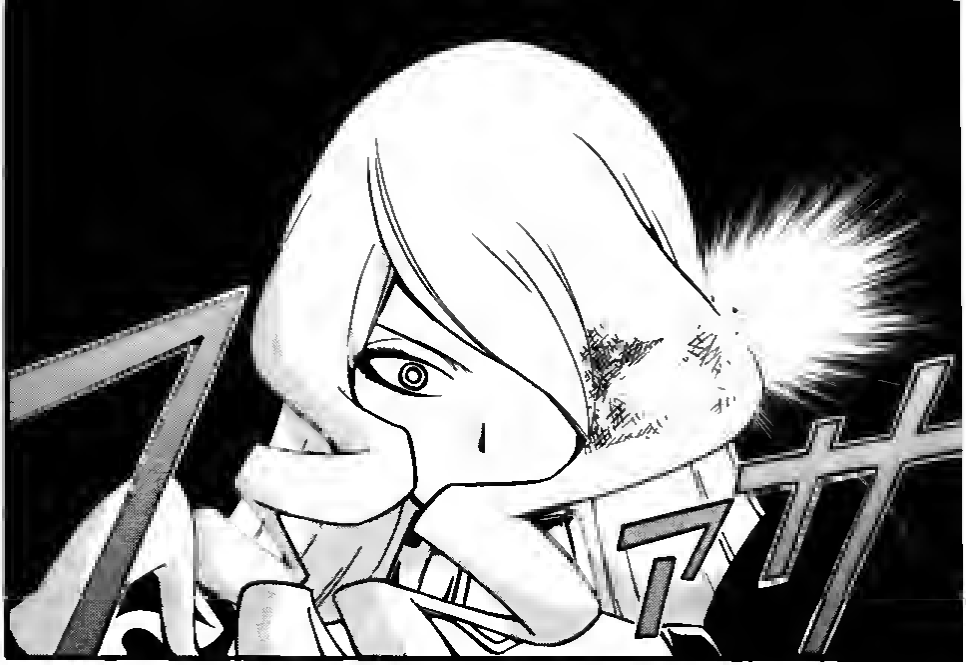
What's this strange presence.
Where is it coming from?

HA!!



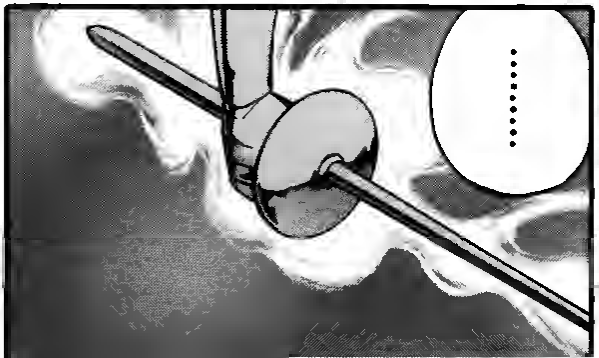
THAT ATTACK, I'VE BEEN PRACTICING THAT SINCE I WAS 3!!
D-DAMMIT! STILL NO GOOD...


DAMMIT, THAT WENCH!!
WHY CAN'T I HIT HER!!

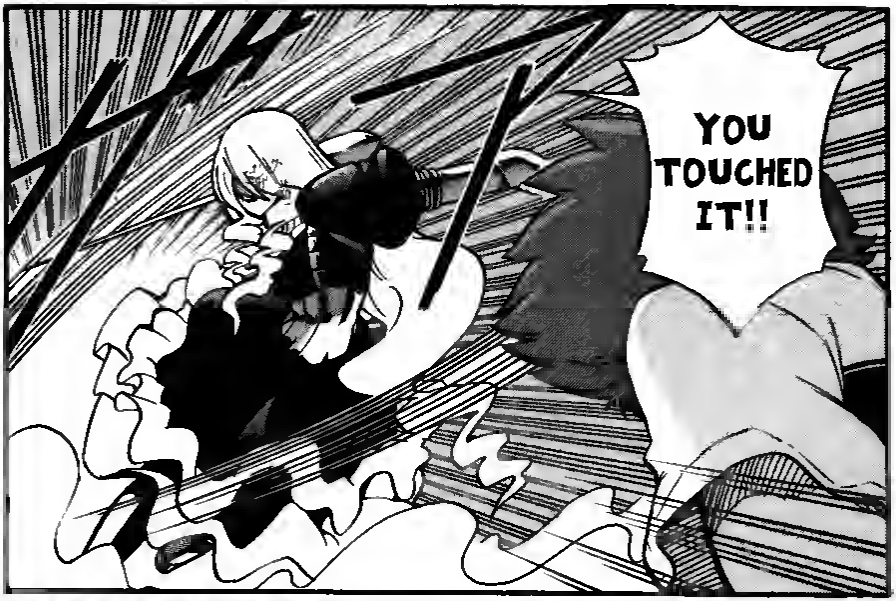


……

My hair... By a human...
Hair...


……

No... no one has ever touched my hair...
Your dirty hand touched it...


YOU TOUCHED IT!!

!

STOP IT!!
16
17
WAH !!

HN
!!

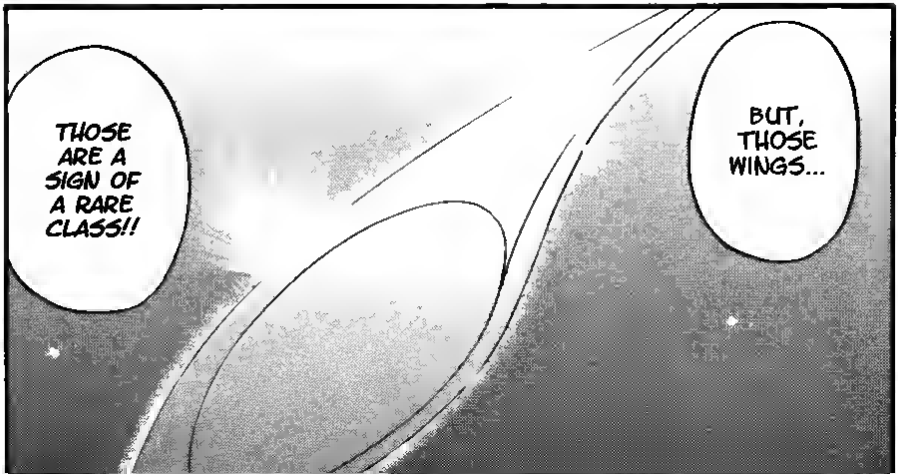
RAWS:
HEIWATEKINA
TRANSLATIONS:
PUMPKIN_SO77
PROOFREADINS:
KIRKNER

CLEANING:
TUNAHAWK
TYPESETTING:
TUNAHAWK
QC:
TIRAWRMISU

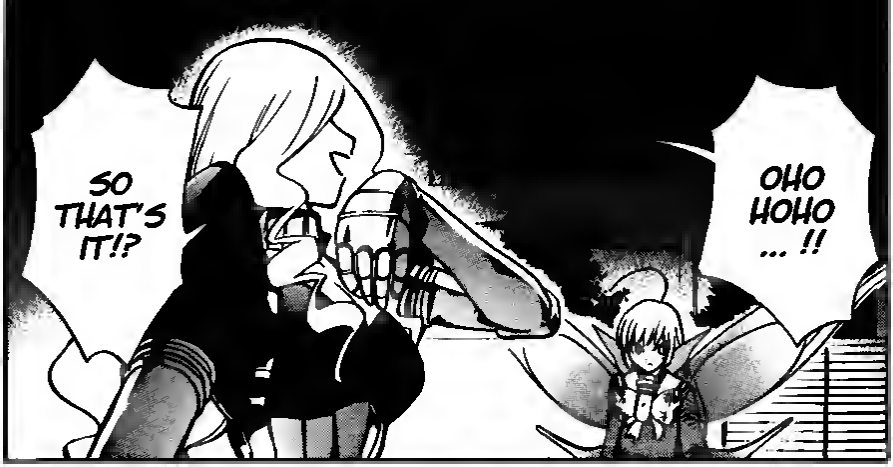
Riceballicious
http://riceballicious.co.cc/
#riceballicious@irc.irchighway.net

ELEMENT 27
HAND IN HAND

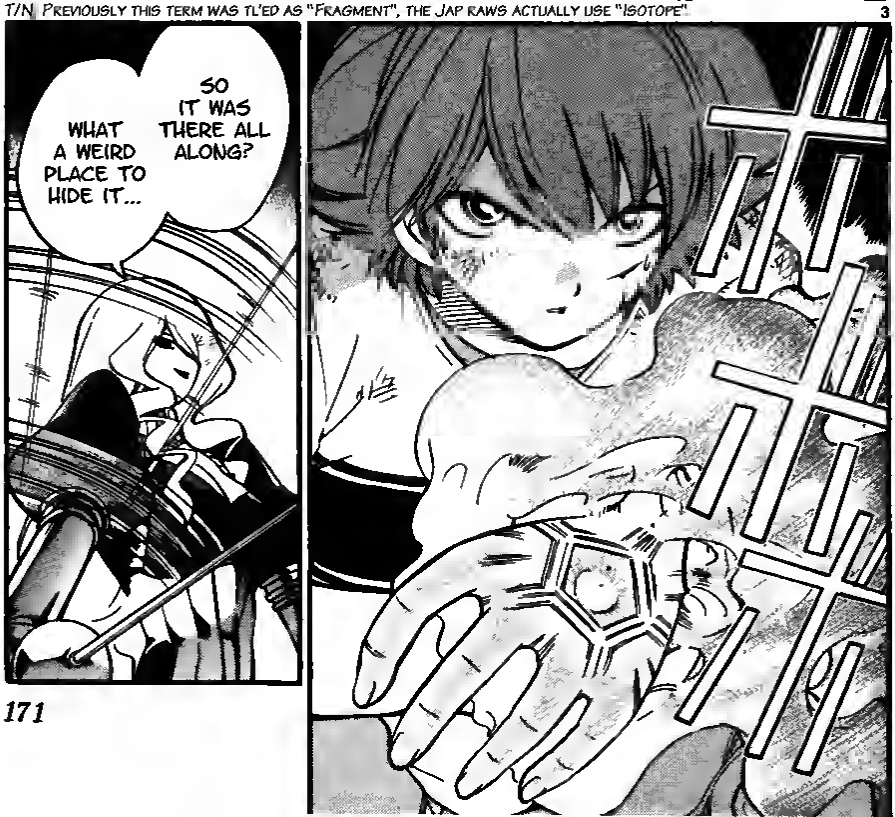
I'M SUR-PRISED YOU'RE STILL ALIVE.
... YOU SEEM FAMIL-IAR.


THOSE ARE A SIGN OF A RARE CLASS!!
BUT, THOSE WINGS...

ELEMENT 27
Hand in Hand



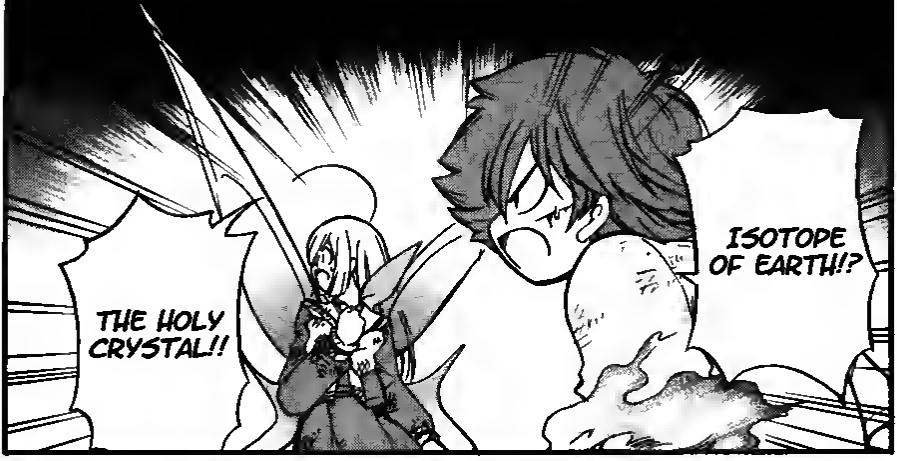
T/N: Previously this term was TL'ed as "Fragment", the Jap raws actually use "Isotope" 3



I WORKED TOO MUCH TODAY.
GOTTA BATHE AT LEAST TWO OR THREE TIMES...

I'M OUT OF THE MOOD ALREADY.

I'LL BE BACK.
THE ISOTOPE OF EARTH WILL TELL US YOUR POSITIONS.


THE HOLY CRYSTAL!!
ISOTOPE OF EARTH!?

I LOOK FORWARD TO MEETING YOU AGAIN.
EH. YOUNG ONES...

I'LL MAKE YOU PAY FOR DIRTYING MY HAIR.
I WON'T GO EASY ON YOU.

HA HA HA...
スッ
HA...

I'M SORRY, YUKI.
ARE... ARE YOU OK!?
SHE'S STRONG.
IT DOESN'T FEEL LIKE WE WON AT ALL...
YUKI, YOU BETTER GO HOME...
IT'S- IT'S DANGEROUS AT NIGHT!!
EH?
YOU'RE WEARING YOUR UNIFORM WITH YOUR WINGS OUT WON'T THAT BE A PROBLEM?
GO HOME?
WE ALREADY KNOW WHO HAS THE HOLY CRYSTAL ISOTOPE

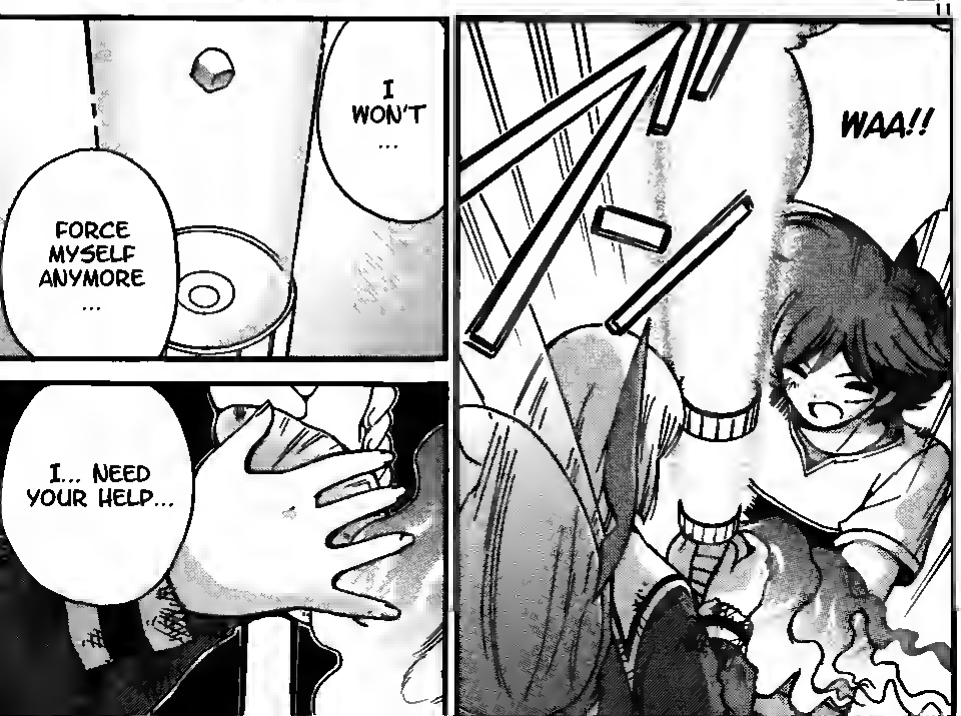
I'M HEADING TO THE TRIAD'S CASTLE RIGHT NOW!!
WE'VE GOT TO TAKE BACK THE HOLY CRYSTAL!!
THAT WOMAN SAID SHE'LL BE BACK.
THEY ALREADY KNOW WHERE WE ARE.
7
WHAT DID YOU SAY JUST NOW?
WH-WHAT DID YOU SAY!?

WE'LL EVENTUALLY FIGHT AGAIN!!
WHY NOT TAKE THE INITIATIVE AND ATTACK FIRST?!
WH- WHAT ARE YOU SAYING YUKI!!
THIS TIME, OUR OPPONENT IS DIFFERENT!!
IF WE'RE GOING TO GIVE UP JUST BECAUSE OUR OPPONENT IS STRONG, THEN WE'LL NEVER BE ABLE TO GATHER ALL OF THE HOLY CRYSTALS
DON'T WORRY, IT'S NOT LIKE YOU'RE GOING BY YOURSELF.
8
NO WAY!!
ABSOLUTELY NO WAY!!
WHAT? YOU'RE ALWAYS SAYING 'NO'!!
THAT'S BECAUSE WE CAN'T!!
WE CAN'T GET HUMANS INVOLVED!!
OH, IS THAT SO? THEN HOW WOULD YOU GATHER THE HOLY CRYSTALS?

I WILL DO IT MYSELF!!
COL-LECTING THEM IS MY RESPONSI-BILITY!!
CAN'T...
THEN YOU DON'T NEED MY HELP RIGHT?!
CAN'T...
CAN'T?
CAN'T...
CAN'T...
CAN'T...
CAN'T...

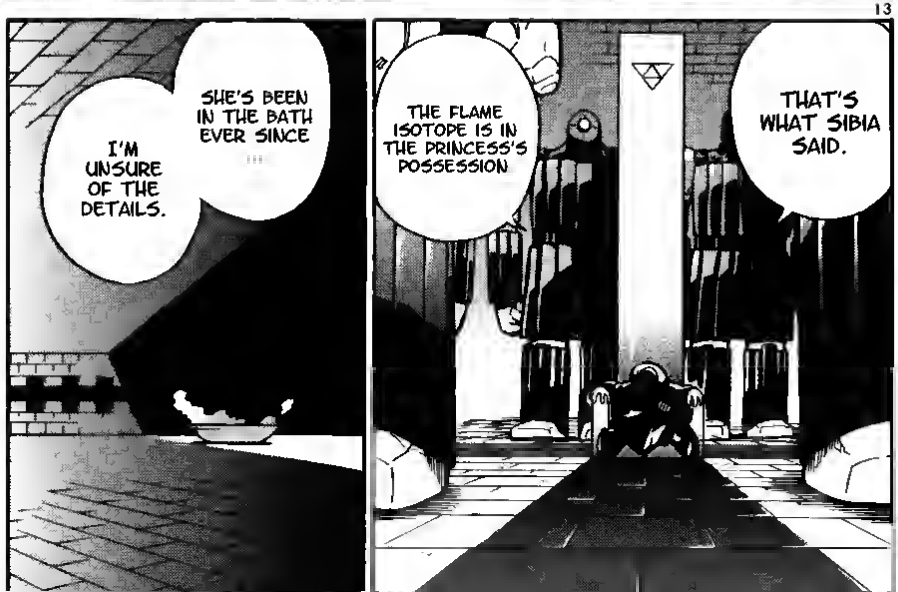
CAN'T YOU...
COME WITH ME...
HUH?
.....

IT'S ONE OF MY KINGDOM'S ANCIENT HEIRLOOM THAT WAS PASSED DOWN THROUGH GENERA-TIONS
WHAT ...WHAT IS IT?
PLEASE TAKE THIS...
THIS ...THIS IS...
A SWORD?


I WON'T ...
FORCE MYSELF ANYMORE ...
I... NEED YOUR HELP...
WAA!!

PLEASE COME
FIGHT WITH ME.

IS ALBA-TROSS STILL ALIVE?
IS THAT TRUE!?


THAT'S WHAT SIBIA SAID.
THE FLAME ISOTOPE IS IN THE PRINCESS'S POSSESSION
SHE'S BEEN IN THE BATH EVER SINCE
I'M UNSURE OF THE DETAILS.

CALL THE TROOPS. IT'S OUR TURN TO MOVE!!
I'M HAPPY THAT WE CAN CONTINUE TO BATTLE IN A PLACE LIKE THIS.

ズンズン
HEHE...
HEHE...

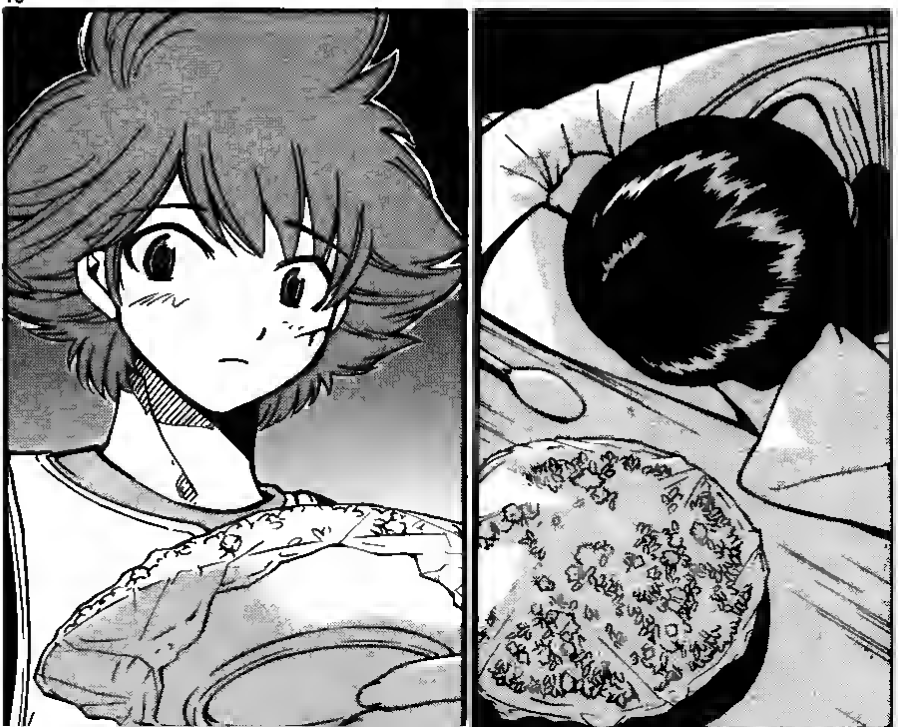
紫道館

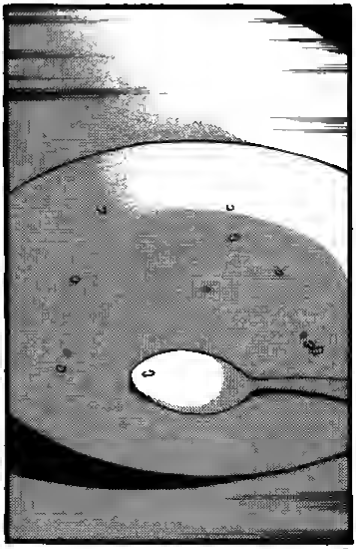
I'LL JUST TAKE SOME UNDERWEAR.
...THIS... IS FINE.

ZZZ
ZZZ

SHE FELL ASLEEP AFTER PREPARING DINNER...
THAT'S BECAUSE SHE WAKES UP EARLY EVERY MORNING...

Ack! Tonight's dinner is chive fried rice again!!
Seriously, that's the only thing she knows how to make...

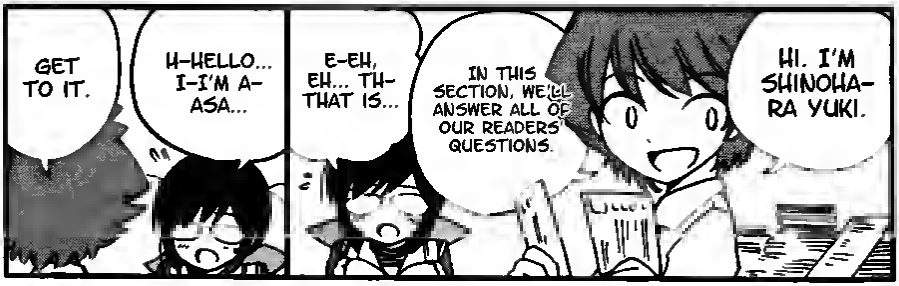


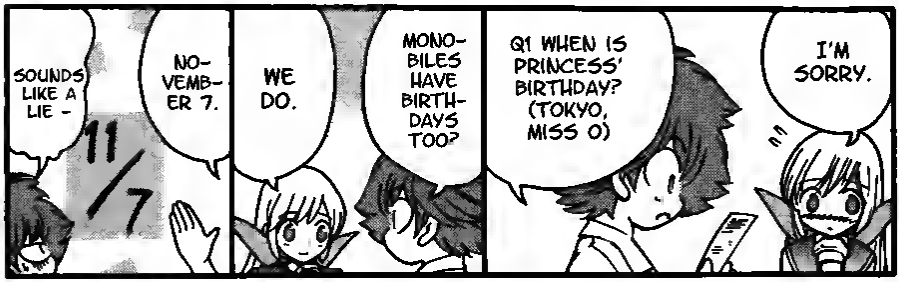


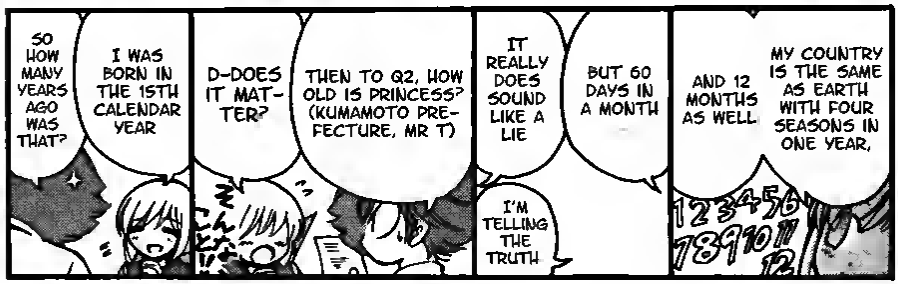
I'M SORRY MUM.. YOU'LL HAVE TO BE ALONE FOR A WHILE...
BUT I'LL DEFINITELY COME BACK!!

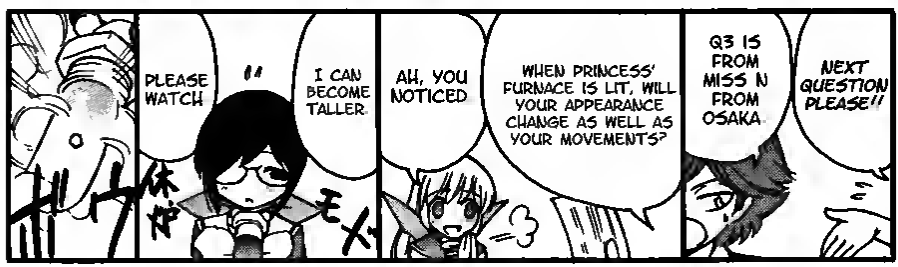
ALL RIGHT.
LET'S GO!!

読者Q&Aコーナー
第0回
教えて！アルバトロス

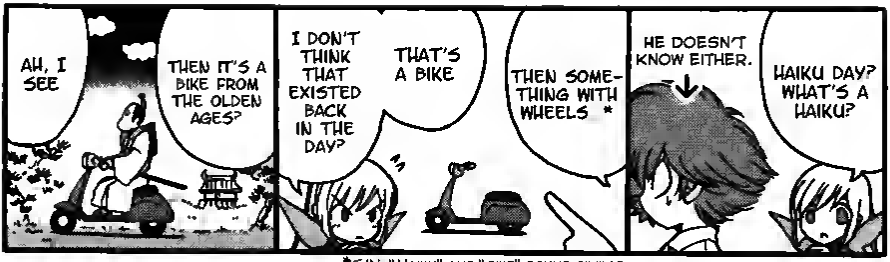

HI. I'M SHINOHARA YUKI.
IN THIS SECTION, WE'LL ANSWER ALL OF OUR READERS' QUESTIONS.
E-EH, EH... TH-THAT IS...
H-HELLO... I-I'M A-ASA...
GET TO IT.


I'M SORRY.
Q1 WHEN IS PRINCESS' BIRTHDAY? (TOKYO, MISS O)
MONO-BILES HAVE BIRTH-DAYS TOO?
WE DO.
NO-VEMB-ER 7.
SOUNDS LIKE A LIE -
11/7

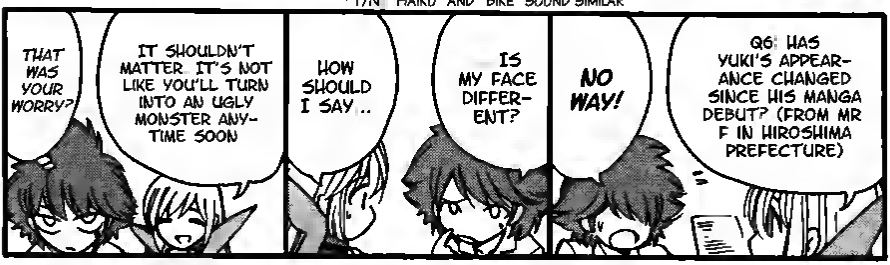

MY COUNTRY IS THE SAME AS EARTH WITH FOUR SEASONS IN ONE YEAR.
AND 12 MONTHS AS WELL
BUT 60 DAYS IN A MONTH
IT REALLY DOES SOUND LIKE A LIE
I'M TELLING THE TRUTH
THEN TO Q2, HOW OLD IS PRINCESS? (KUMAMOTO PRE-FECTURE, MR T)
D-DOES IT MAT-TER?
I WAS BORN IN THE 15TH CALENDAR YEAR
SO HOW MANY YEARS AGO WAS THAT?

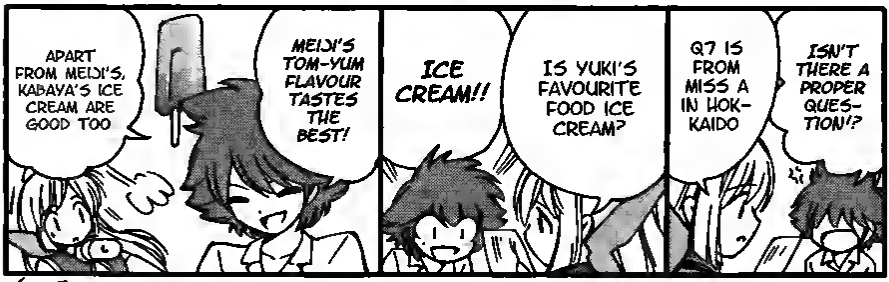

NEXT QUESTION PLEASE!!
Q3 IS FROM MISS N FROM OSAKA
WHEN PRINCESS' FURNACE IS LIT, WILL YOUR APPEARANCE CHANGE AS WELL AS YOUR MOVEMENTS?
AH, YOU NOTICED
I CAN BECOME TALLER
PLEASE WATCH

WHO WOULD UNDERSTAND?!
YOU NEED A FULL BODY SHOT
SEE, I'M TALLER
HAA- TINY DIFFERENCE
ON
OFF
JUST LOOK AT THE SLEEVES
ON MODE
KYAAAA!
LET ME SEE!
LET'S HAVE A PEEK.
DON'T WORRY.
NO!!
IT'S NOTHIN IMPOR TANT
Q4, WHAT IS INSIDE PRINCESS' BACKPACK? (FROM MR. M VIA WEB- MAIL)
THIS PERSON PLANS TO ATTEND P E CLASSES
WE CAN'T WEAR OUR SCHOOL UNIFORM DURING P E
DON'T YOU ONLY HAVE ONE SET OF THE SCHOOL UNIFORM?
PLEASE GIVE IT BACK
IS THIS?
WHAT ...
AU- GUST 19TH I WAS BORN ON THE DAY OF HAIKU
BIRTHDAY?
WHY BOTHER ASKING?
Q5, WHEN IS YUKI'S BIRTHDAY? (FROM SAME PER- SON AS IN Q1)
YUKI PLEASE ANSWER SOME QUES- TIONS TOO

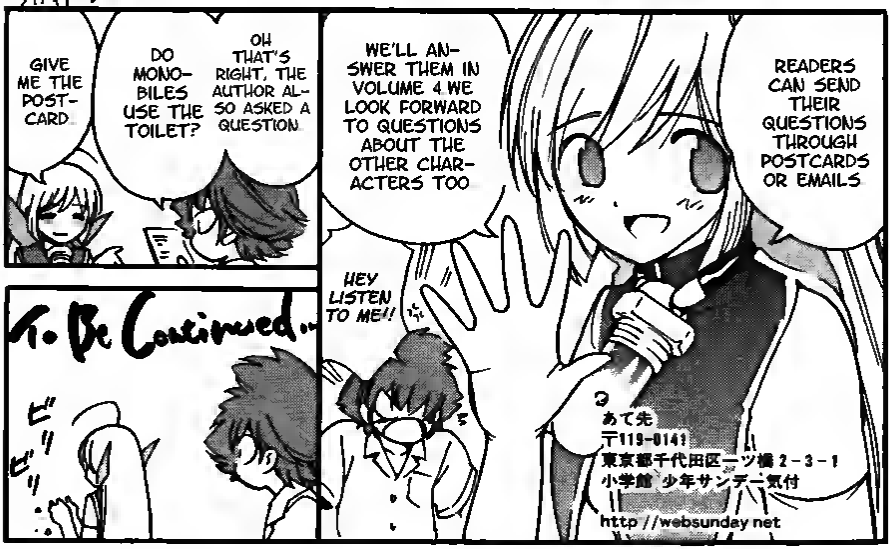

AH, I SEE
THEN IT'S A BIKE FROM THE OLDEN AGES?
I DON'T THINK THAT EXISTED BACK IN THE DAY?
THAT'S A BIKE
THEN SOMETHING WITH WHEELS *
HE DOESN'T KNOW EITHER.
HAIKU DAY? WHAT'S A HAIKU?

*T/N "HAIKU" AND "BIKE" SOUND SIMILAR

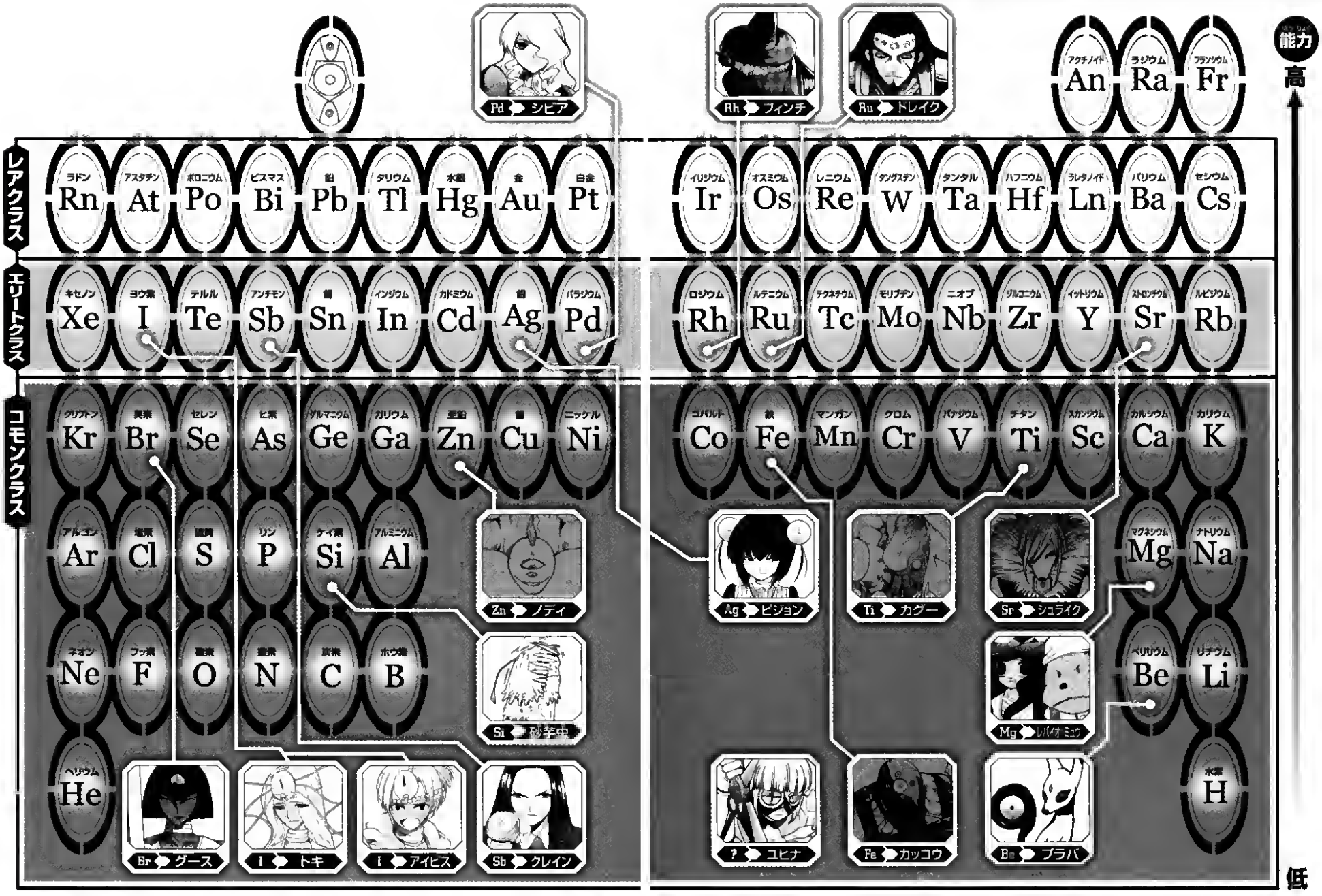

THAT WAS YOUR WORRY?
IT SHOULDN'T MATTER. IT'S NOT LIKE YOU'LL TURN INTO AN UGLY MONSTER ANYTIME SOON
HOW SHOULD I SAY..
IS MY FACE DIFFERENT?
NO WAY!
Q6: HAS YUKI'S APPEARANCE CHANGED SINCE HIS MANGA DEBUT? (FROM MR F IN HIROSHIMA PREFECTURE)


APART FROM MEIJI'S, KABAYA'S ICE CREAM ARE GOOD TOO
MEIJI'S TOM-YUM FLAVOUR TASTES THE BEST!
ICE CREAM!!
IS YUKI'S FAVOURITE FOOD ICE CREAM?
Q7 IS FROM MISS A IN HOKKAIDO
ISN'T THERE A PROPER QUESTION!?

STAFF:


GIVE ME THE POSTCARD
DO MONOBILES USE THE TOILET?
OH THAT'S RIGHT, THE AUTHOR ALSO ASKED A QUESTION
WE'LL ANSWER THEM IN VOLUME 4. WE LOOK FORWARD TO QUESTIONS ABOUT THE OTHER CHARACTERS TOO
READERS CAN SEND THEIR QUESTIONS THROUGH POSTCARDS OR EMAILS
To Be Continued..
ビリビリ
HEY LISTEN TO ME!!
あて先
〒119-0141
東京都千代田区一ツ橋 2-3-1
小学館 少年サンデー気付
http://websunday.net

▶素石命図（ジュエル・インデックス）◀



聖結晶アルバトロス③

少年サンデーコミックス

2006年10月15日初版第1刷発行　　(検印廃止)

著　者　若木民喜
©Tamiki Wakaki　2006
発行者　笹原博

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2006年第20号～第30号掲載作品
連載担当／野村敦司／石川昌彦
単行本編集責任／赤岡進
単行本編集／野村敦司／中田英穂(アイプロダクション)

発行所　(〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 **小学館**
TEL　販売03(5281)3556　編集03(3230)5853

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局(TEL　0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL　03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S120629 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN4—09—120629—8

Riceballicious
Seikesshou
Albatross
c27
Translator: pumpkin_s077
Proofreader: Kirkner
Cleaner: tunahawk
Typesetter: savino
Quality Checker: tiRAWRmisu
http://riceballicious.info
#riceballicious@irc.irchighway.net